
NEW FLY



EFFECTIVE
SCIENCE
TECHNOLOGY

REAL MED *personal care*



**MANUALE D'USO E PROGRAMMI PER L'UTILIZZO
TERAPEUTICO**

**ULTRASUONI - ELETTROSTIMOLAZIONE
MAGNETO PLUS - MAGNETO LIGHT**

CE
1370
IT

Fabbricante:

HSD S.r.l.
Strada Acquasalata, 11 - int. 6 - 47899 Serravalle RSM
T. (+378) 0549.941496 - F. (+378) 0549.976456

Committente e distributore esclusivista:



Tel.: 0422 860181 - fax: 0422 863680
Via Marche,1 - 31045 Motta di Livenza (TV)
e-mail: bio@newfly.info

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, copiata o divulgata con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta di NEW FLY. Eventuali infrazioni saranno perseguite nei modi e nei tempi previsti dalla Legge. Tutti i nomi ed i marchi citati in questo manuale sono di proprietà dei rispettivi fabbricanti.

© 2021 NEW FLY - Edizione Luglio 2021 - Rel. 1.0

Gentile Cliente,
ci congratuliamo con Lei per la scelta effettuata. Ha ora a sua disposizione un prodotto dalle grandi prestazioni, costruito secondo le più recenti e severe normative europee, ed in grado di garantire un elevato standard di qualità e di sicurezza. La preghiamo di prestare molta attenzione a questo manuale leggendolo in ogni sua parte al fine di familiarizzare con l'apparecchio.

NEW FLY

Questo documento tecnico descrive le norme per il corretto uso e la manutenzione utente dell'apparecchio. Il rispetto delle norme e delle indicazioni qui riportate consentirà di utilizzarlo nel modo più sicuro possibile. Se dopo la lettura persistono dubbi o incertezze sulle operazioni da svolgere, occorrerà contattare il Rivenditore di fiducia o il Costruttore.

SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Attenzione

Richiama l'attenzione su situazioni o problemi che potrebbero pregiudicare la sicurezza.



Informazioni

Richiama l'attenzione su importanti situazioni di carattere generale.

NORMATIVA DI RIFERIMENTO

- Direttiva 93/42/CEE, del 14 giugno 1993, relativa ai dispositivi medici, recepita con D.Lgs. 24/02/97 n. 46 e sue successive modificazioni.

CEI EN 60601-1
CEI EN 60601-1-2
CEI EN 60601-1-4
CEI EN 60601-2-5
CEI EN 60601-1-11
CEI EN 14971

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La Società HSD S.R.L., con sede legale e operativa in SERRAVALLE (RSM) in Strada Acquasalata, 11 interno 6, dichiara, sotto la propria totale responsabilità, che il dispositivo medico denominato classe di rischio IIA in accordo con la regola 9 dell'allegato IX della Direttiva 93/42/CEE e ss.mm.ii. (recepito in Italia con Decreto Legislativo 24 febbraio 1997, n.46 e ss.mm.ii).

- è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 93/42/CEE e ss.mm.ii. come da Fascicolo Tecnico archiviato presso l'Azienda;
- è fabbricato in accordo con il Sistema Qualità che soddisfa i requisiti di cui all'Allegato V+VII del sopra citato Decreto Legislativo, come da certificato rilasciato da BUREAU VERITAS ITALIA S.p.a. - Organismo Notificato n.1370 - Viale Monza, 347 - 20126 Milano.
- è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del consiglio dell' 8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- il Rappresentante Europeo Autorizzato è la Sig.ra Manuela Corbelli - Via Boccioni, 20 - Morciano di Romagna (RN).

Serravalle (RSM)

Il legale Rappresentante
Manuela Corbelli

INDICE

INTRODUZIONE.....	4
DESCRIZIONE COMPONENTI.....	5
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....	6
Accessori Opzionali.....	6
GARANZIA.....	6
INDICAZIONI GENERALI SI SICUREZZA.....	6
CONTROINDICAZIONI.....	7
DESTINAZIONE D'USO E APPLICAZIONI.....	7
CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONALI ...	7
DATI TECNICI.....	7
IDENTIFICAZIONE.....	8
MESSA IN FUNZIONE.....	8
Connessione delle testine e dei diffusori di trattamento.....	8
Connessione alla rete elettrica.....	9
Modalità d'uso.....	9
Programmi Terapeutici ed accensione dell'apparecchio.....	9
Programmi liberi.....	11
Modalità applicative.....	11
Modalità generali.....	11
Modalità ad immersione.....	11
Indicazioni terapeutiche.....	12
Applicazioni specifiche di salute.....	12
Meccanismo d'azione degli ultrasuoni.....	12
Regole fondamentali da rispettare.....	12
Fine trattamento.....	13
MANUTENZIONE.....	13
Pulizia e disinfezione.....	13
ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO.....	14
PROGRAMMI TERAP. ULTRASUONI.....	15
PROGRAMMI TERAP. ELETTROSTIMOLAZIONE ..	21
DOMANDE E RISPOSTE.....	23
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	24

INTRODUZIONE

UNA CLINICA PORTATILE CON TUTTE LE FREQUENZE DELLA SALUTE

Nasce REALMED PERSONAL CARE, il primo dispositivo che unisce tutte le frequenze della medicina naturale, ovvero gli strumenti che danno vita armonicamente alla sinfonia del riequilibrio biologico. Tanti dispositivi in uno solo, attivabili in sinergia.

Fino ad ora nessuno aveva realizzato trattamenti sistemici sull'intero corpo insieme a interventi su parti locali per trarre il massimo beneficio da frequenze e trattamenti convergenti. L'orchestra REALMED PERSONAL CARE è composta dai seguenti strumenti:

- Due canali autonomi di Campi Elettro Magnetici Pulsanti a Bassa e Alta Frequenza, a ognuno si possono eventualmente collegare due materassini trapuntati da circa 800 Gauss;
- Ultrasuoni;
- Raggi Infrarossi;

- EMS - elettrostimolazioni di ultima generazione;
- Tutti gli accessori possibili e personalizzabili

Ad esempio, mentre con un canale dei CEMP si tratta su tutto il corpo l'osteoporosi, l'artrosi, l'artrite, la fibromialgia tramite l'innovativo materassino notturno con potenza fino a 750 gauss (anche per i casi più difficili), contemporaneamente si può fare un trattamento locale, segnatamente per la psoriasi o l'algodistrofia, con la Bassa frequenza che arriva in profondità e l'Alta frequenza che agisce in superficie. I benefici biologici di un uso combinato delle due gamme di frequenze sono straordinari e di fatto non vengono utilizzati propriamente e contestualmente dall'intero settore.

Inoltre è possibile attivare contemporaneamente un programma di Infrarossi per le aree infiammate e da riequilibrare nella rete linfatica e vascolare, oppure combinare i programmi antalgici dei CEMP con l'uso degli Ultrasuoni, che hanno importanti applicazioni anche in estetica.

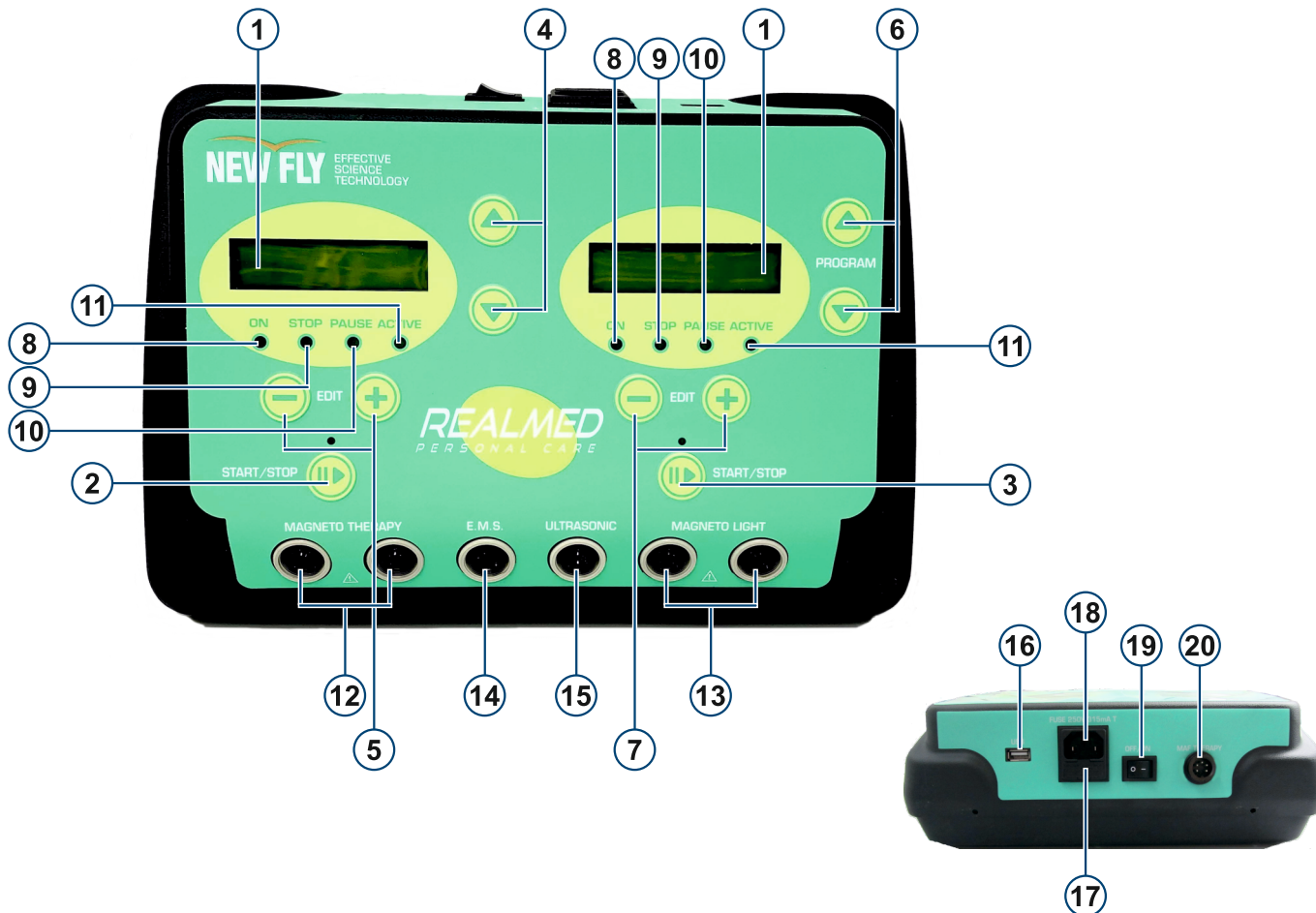
Le innovative elettrostimolazioni consentono di attivare un programma integrato con i CEMP di risveglio e potenziamento muscolare, intervenendo direttamente sulle fibre muscolari (EMS) o sulle cellule che donano energia all'intero organismo (i CEMP attivano l'ATP). Una metodologia estremamente efficace e valida per tutti, dagli anziani alle persone di mezza età che desiderano ritardare il processo di invecchiamento biologico, sino ai giovani che debbono recuperare l'usura dell'attività sportiva.

Belli dentro e belli fuori. Sani dentro e sani fuori. **REALMED PERSONAL CARE** è una clinica della bellezza attraverso il riequilibrio biologico. Nessun altro dispositivo dispone dell'efficacia dei CEMP che risanano il derma in profondità con il riequilibrio capillare e lo smaltimento delle tossine nella matrice extracellulare, insieme alla tonificazione, compattezza, lucentezza del derma in superficie, con rapidi evidenti processi di rigenerazione delle lacerazioni. Rughe, ogni forma di cellulite, occhiaie hanno le ore contate: il trattamento è riscontrabile ad ogni applicazione e migliora in progressione, non è sintomatico. Questo non significa che non invecchieremo: riconosceremo il processo biologico e lo affronteremo con gli strumenti antiaging più efficaci e duraturi. Ogni cellula darà il meglio del nostro programma biologico.

REALMED PERSONAL CARE, dispositivo unico a livello internazionale, nasce dalla collaborazione clinica, scientifica, tecnologica di **EST** con **NEW FLY**, con un unico obiettivo: rendere accessibile per primi l'innovazione della ricerca medica rigenerativa, riabilitativa, antiaging a tutte le persone, considerate pazienti e non clienti. Il dispositivo è stato concepito per un utilizzo facile ed ergonomico, pur nella complessità delle prestazioni. L'intero settore dei dispositivi medici ad uso familiare si limita a vendere, tuttavia senza una assistenza clinica e operativa garantita a ciascuno, con indicazioni e protocolli personalizzati, non si ottiene il massimo beneficio clinico. Solo il paziente può valutare l'andamento e i miglioramenti con i diversi trattamenti, e non deve essere abbandonato a sé stesso. Il dialogo costante con il personale qualificato sulla biologia delle frequenze, che opera in supporto anche a tutte le professioni sanitarie, è la formula innovativa di un legame di collaborazione duraturo, con tanta salute per tutti.

DESCRIZIONE COMPONENTI

- 1 - **DISPLAY** - per il dialogo con l'operatore.
- 2 - Pulsante "**START/STOP**" - per l'avvio, la pausa e l'arresto del trattamento Ultrasonico.
- 3 - Pulsante "**START/STOP**" - per l'avvio, la pausa e l'arresto del trattamento Magneto Light.
- 4 - Pulsanti "**▲/▼**" **PROGRAMS** - per la selezione dei programmi Ultrasoni (scorrimento uno alla volta).
- 5 - Pulsanti "**+/-**" **POWER%** - per la selezione dei programmi Ultrasoni (scorrimento 10 alla volta). Quando il programma Ultrasoni scelto è attivo permettono di "ritoccare" la potenza.
- 6 - Pulsanti "**▲/▼**" **PROGRAMS** - per la selezione dei programmi Magneto (scorrimento uno alla volta).
- 7 - Pulsanti "**+/-**" **POWER%** - per la selezione dei programmi Magneto (scorrimento 10 alla volta). Quando il programma Magneto scelto è attivo permettono di "ritoccare" la potenza.
- 8 - Led "**ON**" - segnala che l'apparecchio è collegato alla rete elettrica ma non in funzione.
- 9 - Led "**STOP**" - segnala che l'apparecchio non è in funzione.
- 10 - Led "**PAUSE**" - segnala che l'apparecchio è in funzione ma momentaneamente in pausa.
- 11 - Led "**ACTIVE**" - segnala che l'apparecchio è in funzione.
- 12 - Connettore delle testine di trattamento magnetico.
- 13 - Connettore della testina e del diffusore Magneto Light.
- 14 - Connettore dei diffusori del trattamento elettrostimolazione.
- 15 - Connettore delle testine e dei diffusori del trattamento ultrasuoni.
- 16 - Presa **USB** (da usare solo per la programmazione).
- 17 - Portafusibile con fusibile di riserva per ricambio (tipo: 315mA - 250V - 5x20 T - ritardato).
- 18 - Connettore cavo di alimentazione.
- 19 - Interruttore generale di accensione.
- 20 - Uscite **MAF** (per collegare diffusori HF, stuoie, materassini, cuscini, etc.).



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Dispositivo 230V 50Hz.
- Cavo Alimentazione
- Manuale d'uso con guida ai trattamenti e certificato di garanzia.
- Borsa per trasporto.
- **Accessori opzionali. (variano in base alla composizione della macchina richiesta al momento dell'ordine).**



Testina per Ultrasuoni da 40 mm.



Testina per Ultrasuoni da 40 mm. A puntale



Testina per Ultrasuoni da 50 mm.



Fasce elastiche



Testina per Magneto Light



Diffusore Magneto Light



Manipolo per Laser



Diffusore Laser



Solenoide con Laser Light per magnetoterapia alta e bassa frequenza



Fascia Laser Light 120 led infrarosso



Kit da 4 elettrodi rettangolari autoadesivi misure: 45x80 mm.



Kit da 4 elettrodi tondi autoadesivi per viso diametro 32 mm.



Ciabatte conduttive Monipolari



Kit fasce ed elettrodi: 6 fasce elastiche 12 elettrodi in pelle di daino



Cuscino con 2 solenoidi per magnetoterapia



Gel arnica per ultrasuono



Topper in Celliant per magnetoterapia Alta Frequenza



Topper materasso x terapia durante il sonno con 12 solenoidi (imbottitura memory + gel). Il confort generato da questo topper permette di poter fare la terapia durante le ore del sonno unendo l'utile al dilettevole

GARANZIA

Ogni apparecchio è oggetto di accurati controlli e viene collaudato prima di essere messo in vendita. Il consumatore è titolare dei diritti specificati dalla legislazione vigente. La garanzia ha la durata di due anni dalla data di acquisto (fa fede la fattura, lo scontrino o la commissione) ed è estesa a tutte le parti, a eccezione di quelle soggette ad usura. Decade qualora l'apparecchio NEW FLY non venga utilizzato in modo appropriato o manomesso da personale non autorizzato, oppure se il difetto non è segnalato entro due mesi dalla data in cui si è manifestato. Le parti ritenute da NEW FLY difettose all'atto della fabbricazione verranno sostituite gratuitamente.

Vita utile

La NEW FLY prevede che la durata del mantenimento delle funzionalità e della sicurezza del dispositivo nelle condizioni d'uso, cura e manutenzione indicata nel Manuale d'uso sia di 6 anni.

I dispositivi sono garantiti, con uso e manutenzione corretta, dalla NEW FLY per 12 mesi.

Per la validità dei termini di garanzia è importante che l'apparecchio sia controllato una volta all'anno ed entro la data di scadenza della garanzia stessa. Durante questi controlli (macchina e componenti), saranno aggiornati anche i programmi.



Attenzione

Entro la scadenza contattare **NEW FLY** per l'aggiornamento dei programmi e il controllo dell'apparecchio/accessori, pena la decadenza della garanzia.

INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Di seguito sono riassunte alcune indicazioni generali di sicurezza:

- leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di procedere alla messa in funzione dell'apparecchio;
- non usare l'apparecchio in presenza di miscele infiammabili con aria o con ossigeno o con protossido di azoto, evitare assolutamente ambienti esplosivi e ambienti umidi o ambienti nei quali siano presenti grandi quantità d'acqua, in quanto l'apparato non è protetto contro l'abbondante penetrazione di liquidi.
- controllare, prima di ogni trattamento, l'integrità del cavo di alimentazione, del cavetto della testina di trattamento e dei connettori;
- per l'alimentazione dell'apparecchio utilizzare esclusivamente il cavetto in dotazione oppure richiederlo alla **NEW FLY**;
- non effettuare mai alcuna operazione sull'apparecchio con le mani umide o bagnate;
- non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia;
- consultare il paragrafo relativo ai programmi disponibili prima di utilizzare l'apparecchio;
- non appoggiare pesi e in particolare contenitori con liquido sull'apparecchio, non rovesciare liquidi sullo stesso;
- In caso di comportamento anomalo o di malfunzionamento, interrompere il trattamento e spegnere l'apparecchio, non cercare di aprire o di riparare

l'apparecchio. Rivolgersi a NEW FLY per qualsiasi tipo di intervento o controllo.



RAEE: questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate struttura di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti. I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile

CONTROINDICAZIONI

Attenzione

L'apparecchio è localmente controindicato:

- nella donna incinta;
- nei portatori di pace-maker cardiaci;
- sulle zone tumorali;

L'apparecchio è sconsigliato:

- nel paziente gravemente debilitato e che non è in grado di comunicare.

Attenzione

In caso di dubbi o perplessità è necessario rivolgersi ad un medico.

DESTINAZIONE D'USO E APPLICAZIONI

Gli ultrasuoni sono utilizzati anche in estetica per gli effetti biologici prodotti:

Gli ultrasuoni hanno le seguenti caratteristiche:

Frequenza 1MHz, 3MHz / Potenza: 0,25 - 2,50W / Duty Cycle: 10%-100%.

I campi magnetici pulsanti (CMP) sono utilizzati anche in estetica per le azioni sul collagene, vasodilatazione e per il miglioramento del metabolismo della cute e del connettivo.

I CMP hanno le seguenti caratteristiche:

Frequenza 15-100 Hz / Densità di flusso 150 Gauss pp / CMP irradiato: 20-40 Gauss.

La fotocatalisi (Light) si utilizza in estetica per facilitare e velocizzare l'assorbimento dei principi attivi.

La Light è pulsata a Frequenza 15 Hz.

Il dispositivo è studiato per poter essere utilizzato in ambienti quali:

1. Ambulatoriale
2. Fisioterapeutico
3. Estetico
4. Domestico

L'uso di tale apparecchio è consentito a personale medico, paramedico e al paziente stesso se opportunamente informato delle metodologie usate dall'apparato. In caso di dubbi o perplessità è necessario rivolgersi al medico.

Applicazioni specifiche terapeutiche:

- dolori cervicali di origine artrosica o muscolo tensiva;
- nevralgie cervico branchiali, dolori lombosacrali da artrosi o da disturbi intervertebrali minori.
- lombo-sciatalgia di origine non discale, artrosi delle anche, artrosi delle ginocchia, meniscopatie, dolori articolari di varia natura, artrite reumatoide dei polsi e delle mani, spondilite anchilopoietica, periartrite scapolo omerale, epicondiliti, epitrocleiti, distorsioni muscolari, contusioni, ematomi, algodistrofie riflesse, tenovaginaliti, borsiti, dita a scatto, postumi dolorosi di frattura già saldata, ritardi di consolidazione, achilodinie, algie ischiatiche, apofisi dorsali altiche, coccigodinie, pubalgia, talalgia, metatarsalgia.

Attenzione

Il dispositivo non deve essere usato per:

1. elettrodiagnosi;
2. uso sperimentale;
3. operazioni non permesse negli esempi di impiego riportati nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

Qualsiasi impiego diverso da quelli descritti o l'utilizzo di prodotti non conformi alle specifiche NEW FLY è da ritenersi improprio.

CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONALI

Fabbricante: HSD S.r.l.

Strada Acquasalata, 11 - int. 6 - 47899 Serravalle RSM

T. (+378) 0549.941496 - F. (+378) 0549.976456

DATI TECNICI

Alimentazione elettrica	230VAC
Frequenza alimentazione	50 Hz
Potenza assorbita	50 W
Classe di isolamento elettrico	II
Tipologia delle parti applicate	BF
Grado di protezione	IP21
Frequenza di lavoro Magneto HF (portante)	20 Mhz
Frequenza di lavoro Magneto HF	500-10.000 Hz
Densità' flusso max	7 mW (su carico resistivo da 75 OHM)
CMP irradiato	3 mW (su carico resistivo da 75 OHM)
Frequenza di lavoro Magneto LF	15-100 Hz
Densità' di flusso max	150 GAUSS PP
CMP irradiato	20-40 gauss
Frequenza di lavoro fotocatalisi (light)	10-15-20 Hz
Lunghezze d'onda	420-920 nm/P
Frequenza di lavoro ultrasuoni	1-3 Mhz
Potenza massima di uscita	2,5W
Regolazione di potenza	0÷100%
Frequenza di modulazione	10÷100%
Tipo di modulazione	Pulsata, continua
Diametro superfici emittenti ultrasuoni	50 mm./40 mm.
Area emittenti fotocatalisi	40 cm² / 6 cm²
Area emittenti magneto	12,6 cm² / 7,06 cm²
Area di radiazione effettiva ultrasuoni	6,15 cm² / 3,79 cm²

Condizioni ambientali ammesse per il funzionamento

TEMPERATURA (T)	+10 ÷ 40 °C
UMIDITA' (Ur)	30 ÷ 75 %
PRESSIONE ATMOSFERICA (mbar)	da 700 a 1060 mbar

Condizioni ambientali ammesse per il trasporto e l'immagazzinamento

Per il trasporto e l'immagazzinamento dell'apparecchio sono consigliate le seguenti condizioni ambientali:

TEMPERATURA (T)	0 ÷ 40 °C
UMIDITA' (Ur)	25 ÷ 75 %

IDENTIFICAZIONE

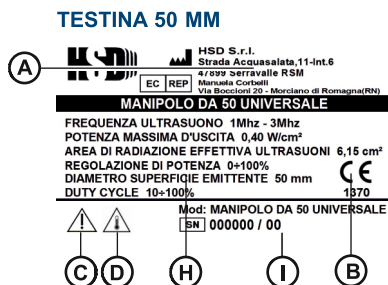
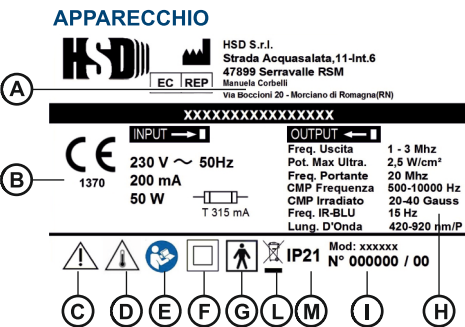
Nella parte posteriore dell'apparecchio, sulle testine ad ultrasuoni, magneto light e sui diffusori, sono apposte le targhette identificative con riportati i dati tecnici da comunicare al Centro di Assistenza Autorizzato, al Costruttore o al Rivenditore in caso di richiesta di informazioni o di assistenza tecnica.

Informazioni

Il danneggiamento, la rimozione o l'alterazione della targhetta identificativa deve essere immediatamente segnalata al Costruttore, al Centro Assistenza Autorizzato o al Rivenditore. Non saranno possibili interventi in garanzia se la targhetta identificativa risulta danneggiata, rimossa o alterata.

LEGENDA:

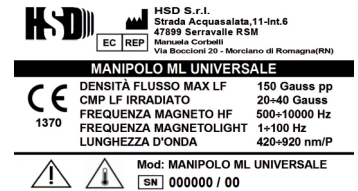
- A) Costruttore.
- B) Marcatura CE.
- C) Attenzione, consultare la documentazione allegata.
- D) Effetti fisiologici: temperatura elevata.
- E) Consultare le istruzioni d'uso.
- F) Apparecchio di classe II.
- G) Parte applicata di tipo BF.
- H) Dati tecnici
- I) Modello, N° di serie e anno
- L) Smaltimento rifiuti: trattare separatamente dai rifiuti domestici
- M) Grado di protezione



DIFFUSORE MAGNETO LIGHT



TESTINA MAGNETO LIGHT



TESTINA 40 MM



TESTINA 40 MM A PUNTALE



MESSA IN FUNZIONE

Estrarre l'apparecchio dall'imballo e collocarlo su un piano rigido orizzontale stabile, adatto a sostenerne il peso, in prossimità di una presa di corrente. Lo spazio attorno all'apparecchio non deve essere inferiore a 20 cm. su tutti i lati.

Attenzione

- E' vietata l'installazione dell'apparecchio:
- in ambienti umidi;
- in prossimità di grandi quantità di acqua;
- vicino a fonti di calore;
- ai raggi diretti del sole.

CONNESSIONE DELLE TESTINE E DEI DIFFUSORI DI TRATTAMENTO

Inserire il connettore delle testine di trattamento e dei diffusori nelle prese predisposte sul pannello frontale facendo attenzione alla guida di inserimento. E' vietato l'uso dell'apparecchio in atmosfere che possono contenere gas infiammabili e/o anestetici.

Attenzione

Non collegare e scollegare mai la testina di trattamento quando l'apparecchio è acceso.

CONNESSIONE ALLA RETE ELETTRICA



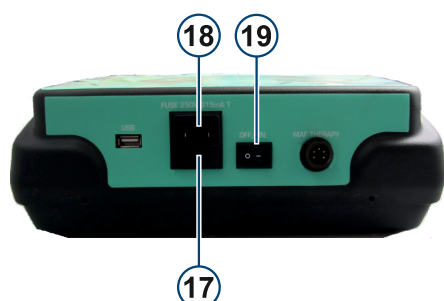
Attenzione

Non utilizzare spine multiple o riduttori di corrente. Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente testata ed efficiente, dotata di messa a terra. In caso di dubbio non collegare l'apparecchio. Verificare che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al voltaggio ed alla frequenza indicati sulla targhetta dell'apparecchio (un'errata tensione di alimentazione può danneggiarlo senza conseguenze per l'utente).

L'utilizzo dell'apparecchio non correttamente collegato alla rete elettrica può essere pericoloso.

Prima di inserire il cavetto di alimentazione nella presa di corrente assicurarsi che l'interruttore di accensione sia posizionato su "0" (zero).

Inserire il cavetto di alimentazione nell'alloggiamento "**18**" vicino all'interruttore "**19**", facendo attenzione che sia inserito bene fino in fondo. Inserire la spina nella presa di corrente.



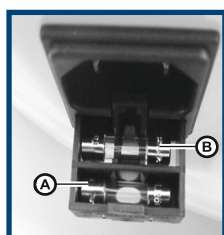
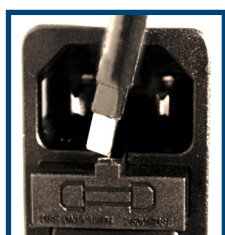
Attenzione

Per evitare lo strangolamento e il soffocamento con il cavo di alimentazione: montare l'unità ed il cavo di alimentazione lontano dal viso e lontano dalla portata dei bambini.

NOTA:

Di fianco all'interruttore "19" è presente il porta fusibile "17" con fusibile di riserva (315mA - 250V - 5x20 T - ritardato). Qualora, dopo aver collegato la spina di rete e aver acceso la macchina (interruttore in posizione "I") la macchina non manifesti alcun segno di funzionamento, verificare l'integrità del fusibile procedendo come segue:

1. portare l'interruttore nello stato "0"
2. scollegare la spina della rete elettrica e la presa di rete della macchina.
3. utilizzando un giravite a taglio, facendo leva, estrarre il portafusibile e verificare che il fusibile "B" sia integro (il filo conduttore interno non deve essere interrotto). Se è interrotto sostituirlo con il fusibile di ricambio "A" presente all'interno del portafusibile, previa verifica d'integrità.
4. riposizionare il portafusibile e riaccendere l'apparato.



Attenzione

Alcuni componenti della macchina hanno dimensioni tanto ridotte da poter essere inghiottite dai bambini, conservare quindi l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

MODALITÀ D'USO



L'apparecchio è organizzato in due sezioni (Magneto Plus ed E.M.S a sx e Magneto Light e Ultrasuoni a dx) e può gestire contemporaneamente più accessori.

I due trattamenti possono essere abilitati separatamente agendo sui relativi pulsanti di START/STOP.

Il pulsante di START/STOP della sezione Magneto Plus permette di attivare gli accessori di trattamento (led On e led Active accesi) o metterli in pausa (led On e led Pause lampeggianti).

Per interrompere il trattamento premere per due secondi il pulsante START/STOP.

Il pulsante di START/STOP della sezione Magneto Light permette di attivare gli accessori di trattamento (led On e led Active accesi) o metterli in pausa (led On e led Pause lampeggianti).

Per interrompere il trattamento premere per due secondi il pulsante START/STOP.

PROGRAMMI TERAPEUTICI ED ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO

La macchina la identifica consentendo di scegliere tra uno dei programmi preimpostati come da manuale, in funzione del trattamento prescelto.

Accendere lo strumento posizionando l'interruttore di accensione su "I" si accenderanno i **LED ON** a certificare il corretto collegamento elettrico. Di seguito sul display comparirà, a scorrimento, la scritta di presentazione:

					R	E	A	L	M	E	D				
P	E	R	S	O	N	A	L			C	A	R	E		

e a seguire, nella seconda riga, la versione e la data di emissione del sistema operativo: **es. “1.00 22 GIU 21”**. Successivamente comparirà l’invito a scegliere una tipologia di programma; sul display di sinistra comparirà il seguente menù:

	-	M	A	G	N	.	P	L	U	S					
	+	E	L	E	T	T	R	O	T	E	R	.			

-	MAGN.	LIGHT
+	ULTRASOUND	

Display Ultrasuoni

N.PROGR.				TIPO			
1	6			P	R	O	G
C	U	F	F	A		R	O
						T	A
						T	O
						R	I

Display Magneto Light

N.PROGR.			TIPO											
0	1		P	R	O	G	R	A	M	M	A			
N	O	T	T	U	R	N	O							

In questa fase i tasti “-” e “+” permettono di tornare al menù di scelta tipologia di programma. Scelto il programma di trattamento premere **“START/STOP”**. In entrambi i casi se si preme START senza aver inserito il manipo/diffusore la macchina emetterà un “Bip” e sul display comparirà per alcuni secondi la scritta:

T	E	S	T	I	N	A		C	E	R	A	M	I	C	A
		N	O	N			C	O	L	L	E	G	A	T	A

oppure:

				D	I	F	F	U	S	O	R	E			
			N	O	N		I	N	S	E	R	I	T	O	

Premendo il tasto "Start Ultrasuono" si attiva il trattamento ultrasonico e sul display compare la scritta:

PATOLOGIA DA TRATTARE											
D	O	L	O	R	E	D	A	E	P	I	C
6	0	'		0	8	0	P	%		0	7
TEMPO RESIDUO PROGRAMMATO				INTENSITA' ULTRASUONO				DUTY CYCLE			

Premendo il tasto **“START/STOP Magneto Light”** si attiva il trattamento Magneto Light, il led si accende. Un’ulteriore pressione del tasto mette in pausa l’esecuzione del programma ed il led lampeggia.

Mantenendo premuto per circa 2 secondi il tasto **“START/STOP Magneto Light”** si interrompe il programma di trattamento.

PATOLOGIA DA TRATTARE															
C	U	F	F	I	A		R	O	T	A	T	O	R	I	
6	0	'			0	6	0	%				2	H	Z	
TEMPO RESIDUO PROGRAMMATO						FREQUENZA MAGNETICA						INTENSITA' MAGNETICA			

Ogni sezione ha i propri tempi di programma (es. 12 min. Ultrasuoni - 60 min. Magneto Light) e la macchina alla fine di ogni programma emetterà tre "Bip" consecutivi mentre il display visualizzerà la scritta di fine trattamento e l'invito a scegliere un nuovo programma:

			S	C	E	G	L	I		U	N				
			P	R	O	G	R	A	M	M	A				

rimarrà acceso solo il LED On.

Per il Trattamento Ultrasonico, la pressione del tasto "START Ultrasonico" fa passare dalla fase ACTIVE alla fase PAUSE, fase in cui è sospeso il trattamento e la testina non emetterà ultrasuoni.

Il tempo non decremerà. In questa fase i LED Pause e Start lampeggeranno, mentre il Led ACTIVE è spento. Un'ulteriore pressione del tasto START riporterà la macchina nella fase ACTIVE.

Per il trattamento Magneto Light, la pressione del tasto "START Magneto Light" sospende il trattamento, il Led ACTIVE si spegne e il diffusore non emetterà più luce né campi magnetici, i LED Pause e Start lampeggiano. Un'ulteriore pressione del tasto START riattiverà le funzioni.

Sia durante la fase ACTIVE che la fase PAUSE premendo il tasto START Ultrasuono o Magneto Light e mantenendolo premuto per almeno 2 secondi, si TERMINA definitivamente il programma di trattamento.

Il Bip emetterà 3 note ravvicinate, il Led STOP si accenderà ed il display visualizzerà la seguente scritta temporizzata per circa 3 secondi:

			P	R	O	G	R	A	M	M	A				
			T	E	R	M	I	N	A	T	O				

Di seguito l'invito a scegliere un nuovo programma e rimarrà acceso solo il LED On.



 Attenzione

Maneggiare con cura le testine del trattamento.
Una manipolazione non attenta può influenzare le sue caratteristiche.
Non annodare o attorcigliare il cavo di connessione.
Non utilizzare in prossimità dell'apparecchio e delle testine di trattamento, spray, liquidi o solventi.

PROGRAMMI LIBERI

L'apparecchio è dotato di programmi supplementari modificabili (Liberi), posti in coda ai programmi preimpostati. I parametri modificabili sono:

- DURATA da 001" a 600"
- FREQUENZA BF da 1 Hz a 100 Hz
- POTENZA BF da 10 Gauss a 100 Gauss
- START HF da 500 Hz a 10.000 Hz (il punto di partenza della scansione).
- STOP HF da 500Hz a 10.000 Hz (il punto di arrivo della scansione)
- ATTIVA BF (per attivare o no la sezione BF)
- ATTIVA HF (per attivare o no la sezione HF)

Questi programmi sono ripetibili in 4 fasi.

COME PROGRAMMARE I PROGRAMMI LIBERI

Quando sul display compare la scritta:

			S	C	E	G	L	I		U	N				
			P	R	O	G	R	A	M	M	A				

Tramite le frecce "PROGRAMMI ▲ / ▼" si seleziona uno dei programmi liberi

P	R	O	G	R	A	M	M	A							
L	I	B	E	R	O		1								

Spingendo per 3 secondi il pulsante "START/STOP" si entra nella situazione **EDITABILE** in cui si possono modificare i parametri a partire dalla DURATA.

Con i pulsanti "+" e "-" si selezionano i parametri da modificare mentre con i pulsanti "PROGRAMMS ▲ / ▼" si cambiano i valori da assegnare ai parametri. Premere di nuovo EDIT per 3 secondi e si memorizzeranno le impostazioni.

MODALITÀ APPLICATIVE

L'applicazione con l'apparecchio è semplice, ma al fine di ottenere risultati soddisfacenti è opportuno eseguire le sedute tenendo in considerazione alcune regole fondamentali. Ricordiamo che l'aria attenua gli ultrasuoni, per cui è necessario interporre sempre una certa quantità di gel per ultrasuoni o crema adatta al massaggio, tra la testina di trattamento e la superficie della cute da trattare. La testina di trattamento deve essere applicata in maniera perpendicolare alla zona da trattare e fatta scorrere lentamente, senza troppa pressione raccogliendo di tanto in tanto il gel o la crema utilizzata mantenendo sempre un certo strato di gel o crema tra la testina di trattamento e la pelle. Per evitare di surriscaldare la zona di trattamento è necessario spostare la testina con movimento lento e uniforme, facendo attenzione a non lasciarla mai ferma.

MODALITÀ GENERALI

La terapia con ultrasuoni può essere somministrata con due modalità diverse: a contatto diretto (tecnica a testina mobile o fissa) e a immersione.

Nella prima modalità l'area da trattare va posizionata in modo che sia rilassata, nuda e asciutta. Applicare gel o crema terapeutica.

La modalità a contatto diretto, che è più frequentemente utilizzata, consiste nell'applicazione della testina emittente a diretto contatto della cute con l'interposizione di una sostanza (di solito un apposito gel conduttivo) per favorire da un lato la trasmissione tra testina e cute e dall'altro l'aderenza, lo scivolamento e l'eliminazione di possibile aria frapposta fra cute e trasduttore che potrebbe ostacolare, per la sua capacità riflettente, la trasmissione dell'onda ultrasonica.

Nella tecnica a testina mobile, il trasduttore, applicato sull'area da trattare con leggera pressione, viene fatto scorrere con movimenti circolari.

Nella tecnica a testina fissa, quest'ultima viene posta sulla zona da trattare a contatto con la pelle per l'intera durata della terapia con l'interposizione di un gel elettroconduttivo o crema terapeutica. Con questa tecnica si ottengono rapidi aumenti della temperatura in una zona molto circoscritta, mentre il rimanente campo non è riscaldato; è richiesta pertanto una minore potenza di erogazione o una emissione pulsata.

METODICA AD IMMERSIONE

La parte da trattare viene immersa in un recipiente (preferibilmente in metallo) contenente acqua ad una temperatura di circa 37° insieme alla testina emittente, posta ad una distanza massima di 2-3 cm dalla superficie corporea. Usare solo la testina da 50 mm.



Va evitata in corrispondenza dei globi oculari e dell'utero gravidico per la possibilità che anche a dosaggi terapeutici si verifichi l'effetto della cavitazione.

Particolare cautela va posta nel trattamento di aree in prossimità del midollo spinale dopo intervento di laminectomia.

La terapia va evitata in corrispondenza dell'area cardiaca per la possibilità di interferenza sulla conduzione e contrazione cardiaca; è da evitare l'esposizione diretta dei pace-maker o di altre apparecchiature elettromeccaniche impiantate per i possibili danni permanenti che ne possono derivare.

Attenzione

I parametri definitivi nei programmi di trattamento (tempo, potenza e duty cycle) si intendono applicati nella sola tecnica ed in immersione, dove è specificato. Nella tecnica a testina fissa si devono considerare ridotti del 50%.

INDICAZIONI TERAPEUTICHE

- Tutte le patologie dell'apparato locomotore in cui si desidera un effetto antalgico.
- Nelle sciatalgie e nevriti in genere (intensità ridotta ed irradiazione lungo la proiezione cutanea del tronco nervoso da trattare).
- Nella periartrite scapolo-omeroale la terapia con ultrasuoni è in grado di disgregare le calcificazioni e di favorire il riassorbimento delle deposizioni di sali di calcio.
- Nella epicondilitis, nel morbo di Dupuytren.
- È utile per migliorare l'efficacia delle sedute di cinesiterapia.

APPLICAZIONI SPECIFICHE DI SALUTE

Gli effetti terapeutici degli ultrasuoni in parte sono dovuti all'aumento della temperatura. Sono rappresentati dall'analgesia dall'effetto fibrolitico e trofico.

a) Analgesia

L'effetto analgesico è dovuto all'azione del calore e probabilmente anche ad un'azione diretta degli ultrasuoni sulle terminazioni nervose sensitive.

b) Azione fibrolitica

Le oscillazioni delle particelle dei tessuti, prodotte dagli ultrasuoni, determinano lo scompaginamento delle fibre collagene dei tessuti fibrosi.

c) Effetto trofico

La vasodilatazione, che fa seguito all'elevazione termica, facilita la rimozione dei cataboliti e fa pervenire nei tessuti sostanze nutritive ed ossigeno; in tal modo gli ultrasuoni migliorano il trofismo dei tessuti, agevolano la riparazione dei danni tissutali ed accelerano la risoluzione dei processi infiammatori.

MECCANISMO D'AZIONE DEGLI ULTRASUONI

Effetti meccanici: l'azione meccanica è dovuta al movimento delle particelle dei tessuti attraversati dall'onda ultrasonica. Sebbene lo spostamento subito dalle singole particelle sia piccolo, le variazioni di pressione che esso produce sono considerevoli e tali da generare importanti effetti meccanici nei tessuti.

Le variazioni pressorie indotte da un apparecchio di ultrasuoni con potenza di 2 W e con frequenza di 800.000 cicli al secondo è pari pressappoco a $\pm 2,6$ atmosfere. Le modificazioni meccaniche indotte dagli ultrasuoni determinano:

- a) Accelerazione dei processi di diffusione attraverso le membrane cellulari.
- b) Scissione di molecole complesse (proteine, polisaccaridi, ecc).
- c) Micromassaggio tissutale.

Effetti termici: il passaggio di ultrasuoni attraverso i tessuti "molli" crea un innalzamento della temperatura per:

- assorbimento legato alla viscosità,
- assorbimento dovuto alla conduttività termica
- assorbimento chimico.

Gli ultrasuoni producono calore attraverso le vibrazioni, l'urto e la frizione delle strutture cellulari ed intercellulari che compongono i tessuti, attraversati dalle onde sonore. L'elevazione termica genera, come effetti secondari, aumento del metabolismo cellulare e vasodilatazione.

Effetti chimici: l'azione chimica con modificazione del pH locale e della permeabilità delle membrane cellulari e con cambiamenti molecolari è provocata dalle notevoli forze di accelerazione alle quali le particelle dei tessuti sono sottoposte al passaggio dell'onda ultrasonica.

Attenzione

Le applicazioni di ultrasuoni non creano alcun danno se non nei casi controindicati (si veda il capitolo "Controindicazioni" sul manuale d'uso). È opportuno comunque attenersi a quanto indicato evitando azioni esasperate o applicazioni troppo frequenti che potrebbero risultare esteticamente controproducenti. Durante l'applicazione, in caso di spiacevoli sensazioni, sospendere il trattamento e consultare un medico. L'apparecchio può essere utilizzato in ambienti ospedalieri, ambulatoriali o domiciliari. Si consiglia l'uso delle applicazioni terapeutiche sotto il controllo di un medico.

REGOLE FONDAMENTALI DA RISPETTARE

Attenzione

- Se fosse necessario effettuare un'interruzione "imprevista", ricordarsi di mettere "SEMPRE" in pausa la macchina, altrimenti la testina LASCIATA IN FUNZIONE, immobile e senza creme, si surriscalda con rischio di danneggiamento;
- prima di procedere nell'applicazione è opportuno identificare la parte del corpo su cui agire. Per i trattamenti anticellulite si consiglia la posizione eretta per una giusta valutazione della zona da trattare, perché in posizione seduta o sdraiata si ha una sfalsatura della silhouette;
- identificata la zona esatta, selezionare il tipo di programma e l'azione sull'apparecchio;
- le azioni che il programma propone, prevedono tempi di applicazione su piccole aree, quindi per agire su aree più estese occorrerà una quantità di tempo maggiore, dovendo ripetere lo stesso programma più volte a seconda dell'estensione della zona da trattare;
- prima di avviare il programma versare sulla testina di trattamento un'abbondante quantità di gel crema oppure di una crema specifica;
- avviare il programma e appoggiare sulla parte nuda da trattare la testina di trattamento;
- muovere la testina di trattamento in modo lento e circolare, avanti e indietro oppure come per disegnare un otto. A seconda del programma si avvertirà una leggera vibrazione o un leggero calore.

FINE TRATTAMENTO

A fine trattamento:

- spegnere l'apparecchio portando l'interruttore generale su "0" (zero). Se l'apparecchio rimane acceso, il suo funzionamento non viene compromesso;
- disinserire il manipolo di trattamento dal pannello dell'apparecchio, prendendo il connettore e tirando verso l'alto in maniera perpendicolare, evitando strappi;
- disinserire la spina del cavetto di alimentazione dalla presa di corrente;
- disinserire il cavetto di alimentazione dal retro della macchina tirandolo verso l'esterno con leggerissime oscillazioni verticali;
- pulire la testina di trattamento, evitando di utilizzare solventi o abrasivi, come indicato al capitolo "Manutenzione";
- raccogliere i cavi dei manipoli di trattamento e di alimentazione in maniera ordinata, evitando di annodarli o attorcigliarli;
- riposizionare l'apparecchio e i suoi accessori nella custodia in dotazione;
- conservare in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini, evitando cadute accidentali.

Attenzione

Alla fine di ogni trattamento eseguire le operazioni di manutenzione descritte nel capitolo "Manutenzione" indicate con periodicità "A".

MANUTENZIONE

Informazioni

Per la manutenzione devono essere utilizzati esclusivamente prodotti e ricambi originali.

L'utilizzo improprio di prodotti e ricambi non originali è causa di dedicamento della garanzia.

Le informazioni di questo capitolo sono fornite allo scopo di consentire all'utilizzatore di ottenere le migliori prestazioni dell'apparecchio nelle migliori condizioni di sicurezza.

Attenzione

Durante la manutenzione dell'apparecchio:

- non effettuare mai alcuna operazione con le mani umide o bagnate;
 - non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia, utilizzare un panno imbevuto di detergente neutro non abrasivo;
 - non cercare di aprire o di riparare l'apparecchio.
- Rivolgersi al Centro Assistenza Autorizzato per qualsiasi tipo di intervento o controllo.

Informazioni

Legenda periodicità:

A	Ad ogni trattamento
M	Mensile
Q	Quindicinale
S.N.	Secondo necessità
2A	Biennale

OPERAZIONE DI MANUTENZIONE

PERIODICITA'

Verifica dell'integrità del cavo di alimentazione	M	Q
Verifica dell'integrità del cavo testina di trattamento	M	Q
Verifica dell'integrità della testina di trattamento	A	A
Pulizia dell'apparecchio	S.N.	S.N.
Pulizia e disinfezione della testina di trattamento	A	A
Calibrazione periodica	2A	2A
Verifiche elettriche dell'apparecchio	2A	2A
UTILIZZO REGOLARE		
UTILIZZO FREQUENTE O INTENSO		

Attenzione

La manutenzione annuale dell'apparecchio deve essere effettuata esclusivamente da NEW FLY o da un Centro Assistenza Autorizzato.

PULIZIA E DISINFEZIONE

Attenzione

Prima di ogni azione portare l'interruttore di accensione su "0" (zero) e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Maneggiare con cura la testina di trattamento. Una manipolazione non attenta può influenzare le sue caratteristiche.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Rimuovere la polvere sull'esterno dell'apparecchio utilizzando un panno morbido inumidito con acqua, oppure con una soluzione acquosa composta dal 75% di acqua e 25% di alcool etilico denaturato.

PULIZIA DEI MANIPOLI DI TRATTAMENTO

Scollegare i manipoli di trattamento dall'apparecchio e asportare i residui di crema o gel utilizzando un panno morbido inumidito con acqua, oppure con una soluzione acquosa composta dal 75% di acqua e 25% di alcool etilico denaturato. Dopo la pulizia asciugare bene ed asportare qualsiasi residuo di umidità dai manipoli di trattamento prima della conservazione o del successivo utilizzo.

Attenzione

E' vietato utilizzare abrasivi o prodotti chimici per la pulizia. Durante la pulizia evitare il contatto tra il connettore e la soluzione detergente utilizzata.

DISINFEZIONE DEI MANIPOLI DI TRATTAMENTO

Per la disinfezione dei manipoli di trattamento utilizzare un batuffolo di cotone idrofilo o una garza imbevuti leggermente di soluzione antisettica non irritante e alcolica (ad esempio del tipo utilizzato per le piccole abrasioni o escoriazioni, disponibile in farmacia).



CONTROLLO DELLA TESTINA DI TRATTAMENTO

ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

 **Attenzione**

 Attenzione

DATA:

AGG. PROGR.

CONTROLLO

APPUNTI:

[illegible]

[illegible]



PROGRAMMI TERAPEUTICI ULTRASUONI

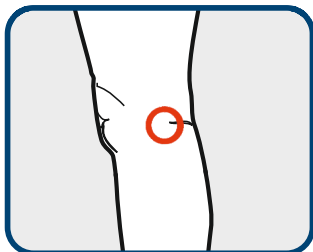
Informazioni	PROGRAMMI DISPONIBILI NELLA SEZIONE DESTRA DELLA MACCHINA.
Informazioni	SELEZIONATO IL PROGRAMMA E' POSSIBILE REGOLARE LA POTENZA PREMENDO IL PULSANTE "+" E "-". PER AUMENTARE IL TEMPO, RIPETERE IL CICLO

PROGRAMMI TERAPEUTICI ULTRASUONI

PATOLOGIA

PATOLOGIE DEL LEGAMENTO COLLATERALE MEDIALE ARTROSI FEMOROTIBIALE

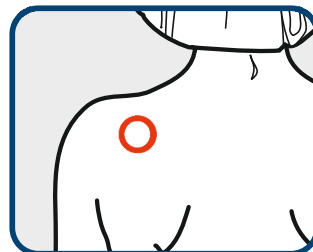
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1-1,5 W
EMISSIONE	puls. 50-70%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	02



PATOLOGIA

BORSITI DELL'ARTICOLAZIONE DELLA SPALLA - CAPSULITI

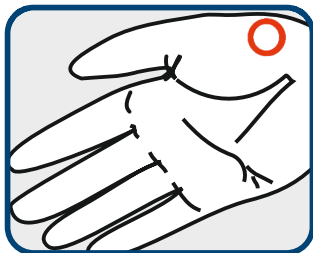
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	06



PATOLOGIA

ARTROSI METACARPALE AD IMMERSIONE

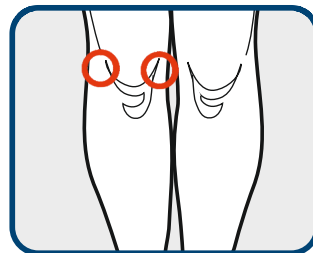
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1,5 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	03



PATOLOGIA

CONDROPATIA FEMOROROTULEA ARTROSI

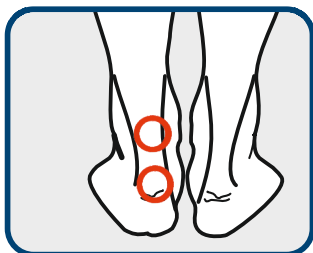
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1-1,5 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	11



PATOLOGIA

BORSITE RETROACHILLEA AD IMMERSIONE

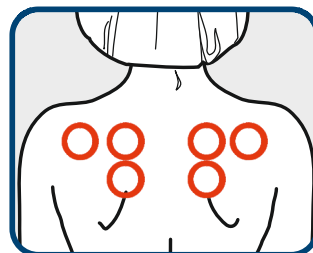
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	04



PATOLOGIA

DOLORE ALLA REGIONE PARASCAPOLARE

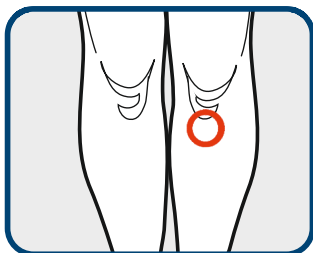
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5 - 1 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	12



PATOLOGIA

BORSITE ZAMPA D'OCA TENDINITE

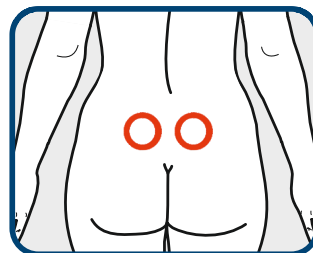
FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,8-1,2 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	05



PATOLOGIA

DOLORE ALLA REGIONE SACROILIACA

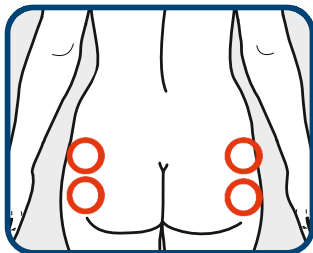
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,8-1 W
EMISSIONE	puls. 80-100%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	13



PATOLOGIA

DOLORE DA COXARTROSI

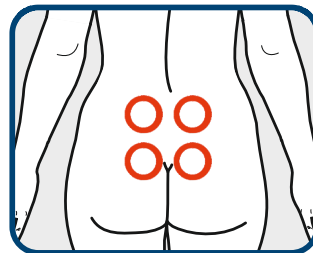
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1-1,5 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	14



PATOLOGIA

DOLORE DA LOMBALGIA

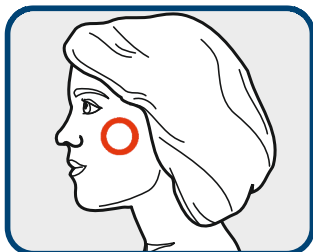
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1 W
EMISSIONE	puls. 70-90%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	19



PATOLOGIA

DOLORE TEMPOROMANDIBOLARE

FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	11 minuti
PROGRAMMA	15

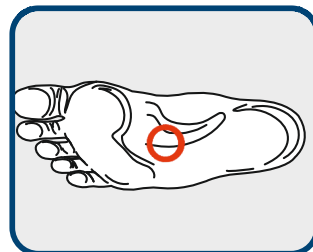


PATOLOGIA

METATARSALGIA

AD IMMERSIONE

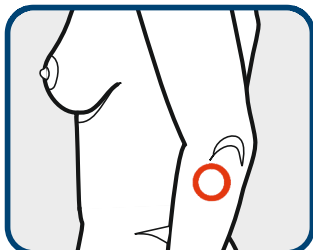
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2-2,5 W
EMISSIONE	puls. 50-70%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	20



PATOLOGIA

DOLORE DA EPICONDILITE

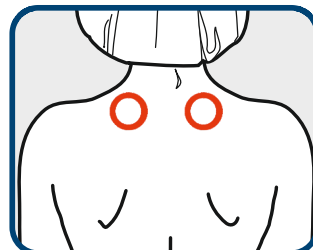
FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	puls. 80-100%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	16



PATOLOGIA

MIALGIA DEL TRAPEZIO

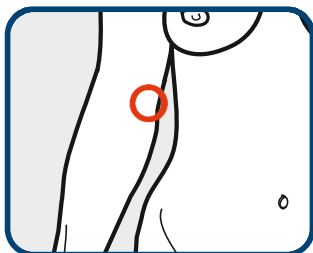
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	21



PATOLOGIA

DOLORE DA EPITROCLEITE

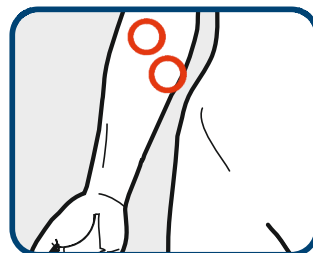
FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	puls. 85%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	17



PATOLOGIA

MIOTENDINITE DELL'AVAMBRACCIO

FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5 - 1 W
EMISSIONE	puls. 70-90%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	22



PATOLOGIA

FASCITE PLANTARE

AD IMMERSIONE

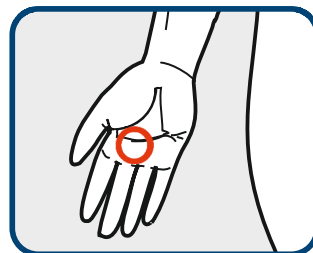
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2-2,5 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	18



PATOLOGIA

MORBO DI DUPUYTREN

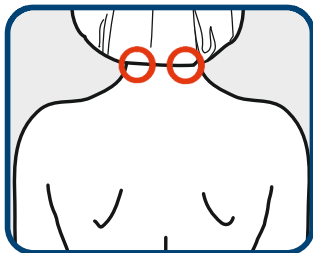
FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,8-1,2 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	11 minuti
PROGRAMMA	23



PATOLOGIA

NEURALGIA OCCIPITALE

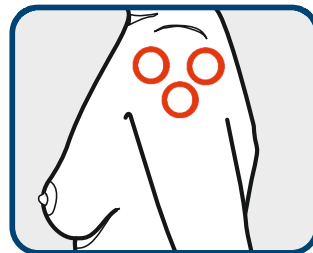
FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	11 minuti
PROGRAMMA	24



PATOLOGIA

PATOLOGIE DEL DELTOIDE-BORSITI

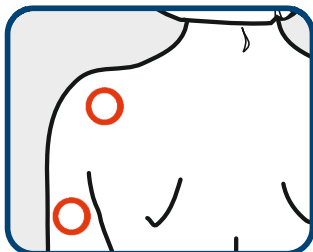
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	29



PATOLOGIA

PATOLOGIE DELLA CUFFIA DEI ROTATORI

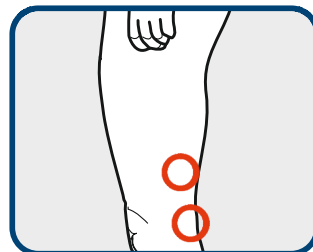
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	puls. 80-100%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	25



PATOLOGIA

PATOLOGIE DEL LEGAMENTO COLLATERALE

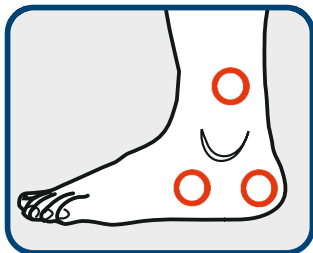
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1-1,5 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	30



PATOLOGIA

PATOLOGIE DELLA CAVIGLIA LATERALE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2 W
EMISSIONE	puls. 50-70%
DURATA MAX	11 minuti
PROGRAMMA	26

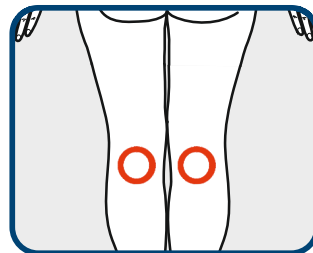


AD IMMERSIONE (se presente edema o ematoma in fase acuta e subacuta).

PATOLOGIA

PATOLOGIE DEL MUSCOLO TRICIPITE SURALE

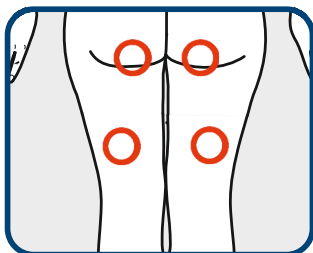
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,8-1,2 W
EMISSIONE	puls. 80%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	31



PATOLOGIA

PATOLOGIE DEI MUSCOLI FLESSORI

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1,5 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	27

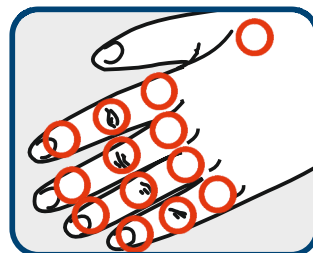


PATOLOGIA

POLIARTROSI PRIMARIA

AD IMMERSIONE

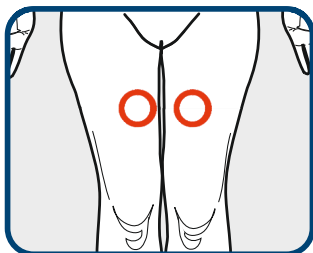
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1,5-2 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	32



PATOLOGIA

PATOLOGIE DEL MUSCOLO QUADRICIPITE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,8-1,5 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	28

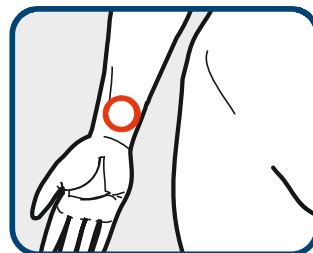


PATOLOGIA

SINDROME DEL TUNNEL CARPALE

AD IMMERSIONE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	1,5-2 W
EMISSIONE	puls. 85%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	33



TRATTAMENTO PATOLOGIE CON

SONOFORESI VEICOLANTE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	34



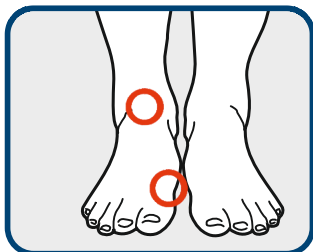
1 - APPLICARE IL PRODOTTO SPECIFICO SUL CORPO IN SOSTITUZIONE DEL GEL ULTRASUONI
2 - AGIRE CON IL MANIPOLO SULLA PARTE DEL CORPO DA TRATTARE CON MOVIMENTI CIRCOLARI

PATOLOGIA

TENDINITE ALLUCE VALGO

AD IMMERSIONE

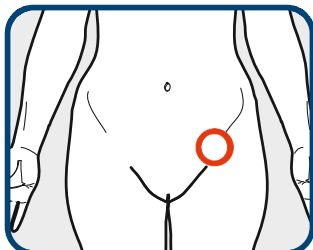
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	35



PATOLOGIA

TENDINITE DEL RETTO ANTERIORE

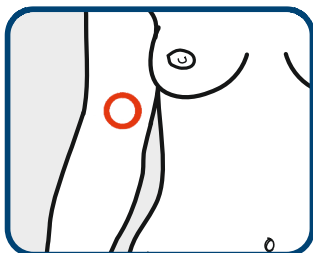
FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,8-1 W
EMISSIONE	puls. 40-60%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	36



PATOLOGIA

TENDINOPATIA DEL BICIPITE BRACHIALE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 90%
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	37

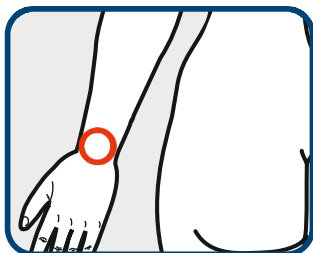


PATOLOGIA

TENDINITE DI DE QUERVAIN

AD IMMERSIONE

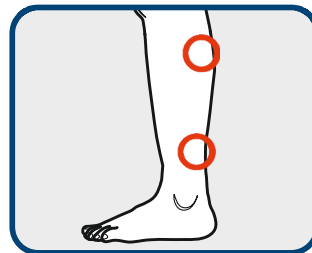
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	38



PATOLOGIA

TENDINITE DEI PERONIERI

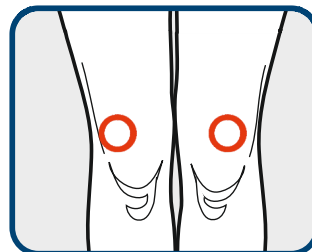
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 70%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	39



PATOLOGIA

TENDINITE DEL QUADRICIPITE FEMORALE

FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5-1,5 W
EMISSIONE	puls. 50-60%
DURATA MAX	11 minuti
PROGRAMMA	40



PATOLOGIA

TENDINITE DELL'ACHILLEO

AD IMMERSIONE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2 W
EMISSIONE	puls. 75-100%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	41

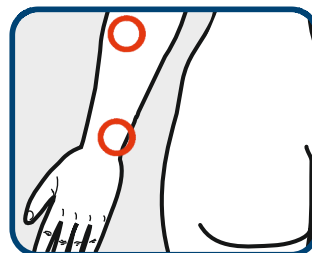


PATOLOGIA

TENDINITE DEGLI ESTENSORI DELLA MANO

AD IMMERSIONE

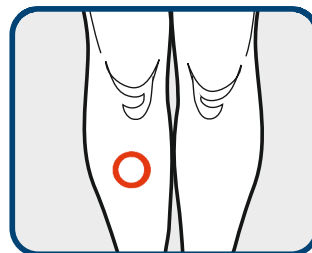
FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2-2,5 W
EMISSIONE	puls. 85%
DURATA MAX	12 minuti
PROGRAMMA	42



PATOLOGIA

TENDINITE PROSSIMALE DEL TIBIALE ANTERIORE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1,2 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti
PROGRAMMA	43

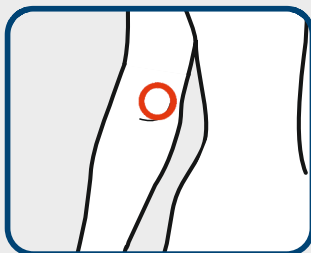


PATOLOGIA

TENDINITE DEL TRICIPITE BRACHIALE

FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	10 minuti

PROGRAMMA	44
-----------	----

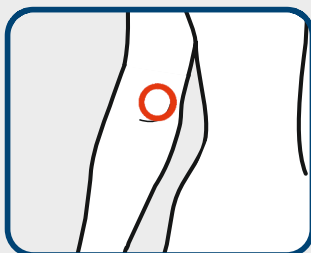


SE PATOLOGIA CRONICA

TENDINITE DEL TRICIPITE BRACHIALE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	10 minuti

PROGRAMMA	45
-----------	----

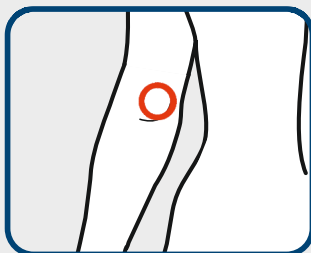


PER IL TRATTAMENTO AD IMMERSIONE

TENDINITE DEL TRICIPITE BRACHIALE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2-2,5 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	12 minuti

PROGRAMMA	46
-----------	----

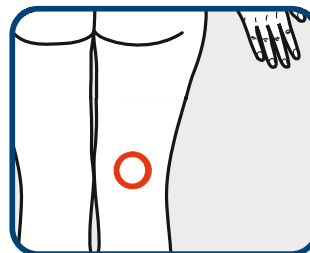


PATOLOGIA

TENDINOPATIA DEL POPLITEO

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 50%
DURATA MAX	10 minuti

PROGRAMMA	49
-----------	----

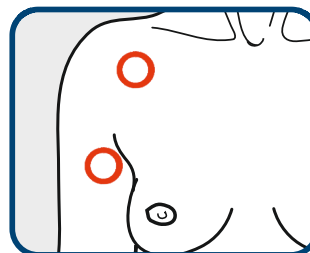


PATOLOGIA

TENDINOPATIE DEL BICIPITE DELLA CUFFIA DEI ROTATORI

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	12 minuti

PROGRAMMA	50
-----------	----



TRATTAMENTO PATOLOGIE CON

V-SONO PLUS TRATTAMENTO FORTE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	2,5 W
EMISSIONE	continua
DURATA MAX	12 minuti

PROGRAMMA	110
-----------	-----

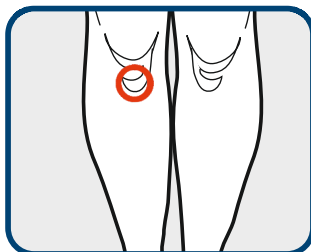
Il programma consente anche di verificare il corretto funzionamento del manipolo di trattamento. Se si hanno in dotazione altri accessori opzionali, con questo programma si può controllare il loro corretto funzionamento.

PATOLOGIA

TENDINITE ROTULEA

FREQUENZA	3 MHz
POTENZA	0,8-1,2 W
EMISSIONE	puls. 50-70%
DURATA MAX	10 minuti

PROGRAMMA	47
-----------	----

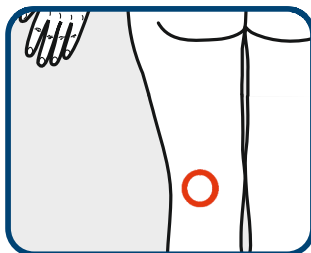


PATOLOGIA

TENDINOPATIA DEL BICIPITE FEMORALE

FREQUENZA	1 MHz
POTENZA	0,5-1 W
EMISSIONE	pulsata al 75%
DURATA MAX	12 minuti

PROGRAMMA	48
-----------	----





PROGRAMMI TERAPEUTICI ELETTROSTIMOLAZIONE

 Informazioni	PROGRAMMI DISPONIBILI NELLA SEZIONE SINISTRA DELLA MACCHINA.
 Informazioni	SELEZIONATO IL PROGRAMMA E' POSSIBILE REGOLARE LA POTENZA PREMENDO IL PULSANTE "+" E "-". LA MACCHINA PARTE SEMPRE DA "0" (zero) LA POTENZA DEVE ESSERE IMPOSTATA OGNI VOLTA. IL TEMPO E' GIA' IMPOSTATO, SE SI VUOLE AUMENTARE IL TEMPO DI UTILIZZO, RIPETERE IL CICLO.

PROGRAMMI TERAPEUTICI ELETTROSTIMOLAZIONE

USO DEGLI ACCESSORI PER TRATTAMENTI ELETTROSTIMOLAZIONE OPZIONALI

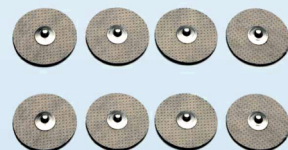
KIT DA 4 ELETTRODI
RETTANGOLARI
AUTOADESIVI
MISURE: 45x80 MM.

OPZIONALE



KIT DA 4 ELETTRODI TONDI
AUTOADESIVI PER VISO
DIAMETRO 32 MM.

OPZIONALE



CIABATTE CONDUTTIVE
MONOPOLARI

OPZIONALE



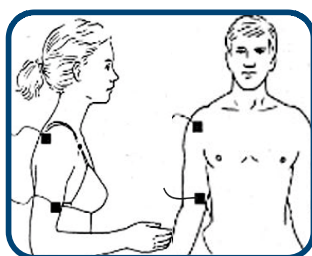
KIT FASCE ED ELETTRODI:
6 FASCE ELASTICHE
12 ELETTRODI IN PELLE
DI DAINO

OPZIONALE



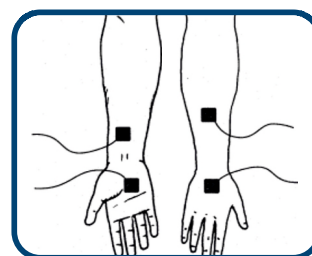
BRACCIA

DURATA	20 minuti
PROGRAMMA	01



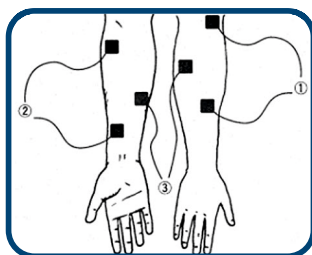
MANO

DURATA	20 minuti
PROGRAMMA	03



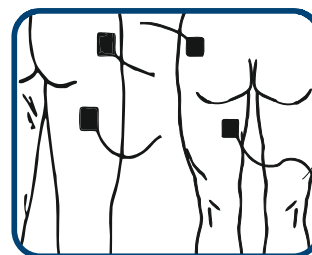
AVAMBRACCIO

DURATA	20 minuti
PROGRAMMA	02



GLUTEI

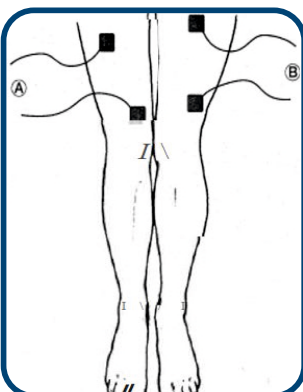
DURATA	20 minuti
PROGRAMMA	04



COSCIA INTERNA

DURATA 20 minuti

PROGRAMMA 05



COSCIA ESTERNA

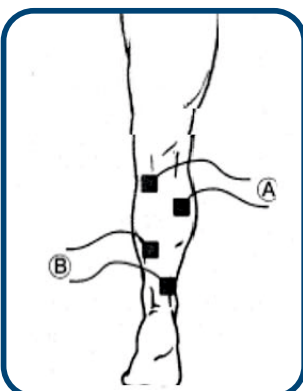
DURATA 20 minuti

PROGRAMMA 06

POLPACCIO ALTO

DURATA 20 minuti

PROGRAMMA 07



POLPACCIO BASSO

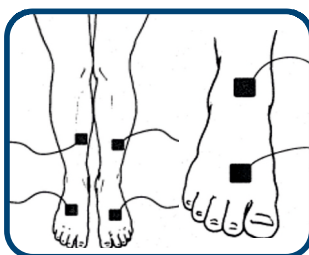
DURATA 20 minuti

PROGRAMMA 08

PIEDI

DURATA 20 minuti

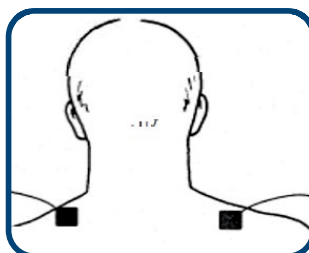
PROGRAMMA 09



SPALLE

DURATA 20 minuti

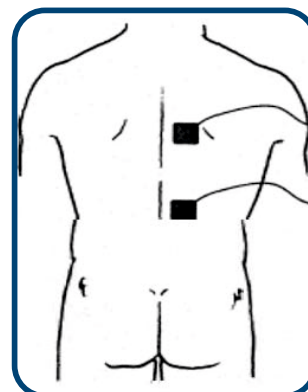
PROGRAMMA 10



SCHIENA

DURATA 20 minuti

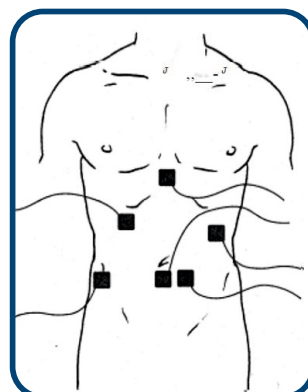
PROGRAMMA 11



ADDOMINALI

DURATA 20 minuti

PROGRAMMA 12



APPUNTI:

[illegible]



PROGRAMMI TERAPEUTICI **MAGNETO PLUS**

Informazioni	<i>PROGRAMMI DISPONIBILI NELLA SEZIONE SINISTRA DELLA MACCHINA.</i>
Informazioni	<i>SELEZIONATO IL PROGRAMMA E' POSSIBILE REGOLARE LA POTENZA PREMENDO IL PULSANTE "+" E "-". METTENDO IL PROGRAMMA IN PAUSA E' POSSIBILE IMPOSTARE IL TEMPO DI LAVORO CON I PULSANTI "▲ / ▼".</i>

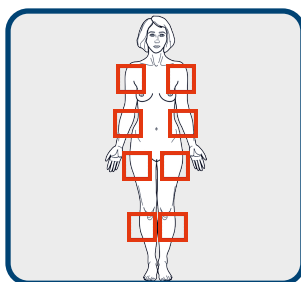
PROGRAMMI TERAPEUTICI MAGNETO PLUS

PATOLOGIA

FRATTURE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	01

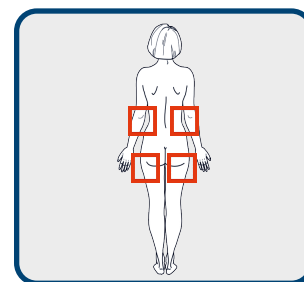
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

STRAPPI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	05

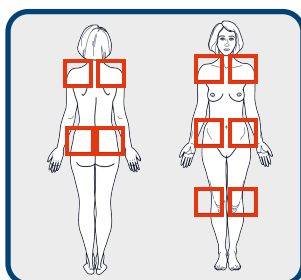


PATOLOGIA

OSTEOPOROSI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	02

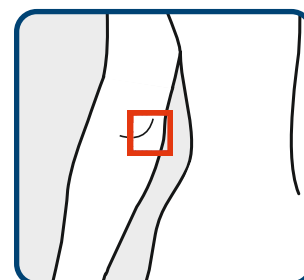
Consigliato accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

EPICONDILITE

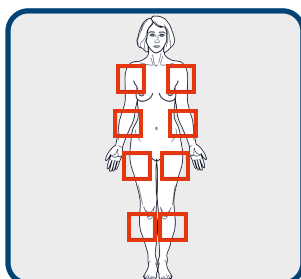
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	06



PATOLOGIA

ARTICOLAZIONI

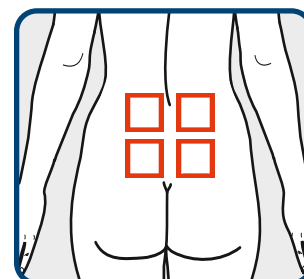
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	03



PATOLOGIA

LOMBOSACRALGIA

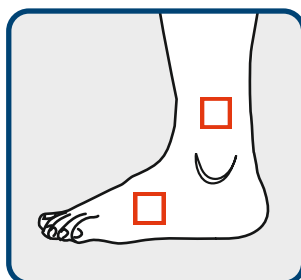
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	07



PATOLOGIA

EDEMI

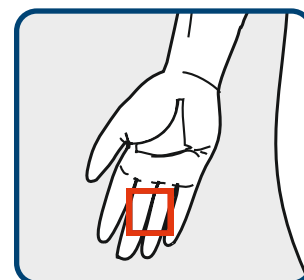
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	04



PATOLOGIA

ARTRITE

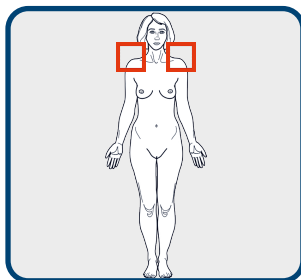
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	08



PATOLOGIA

PERIARTRITE

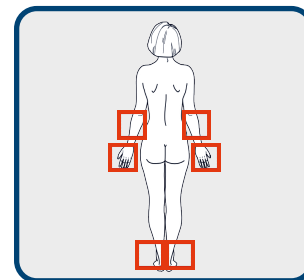
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	09



PATOLOGIA

TENDINITE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	14

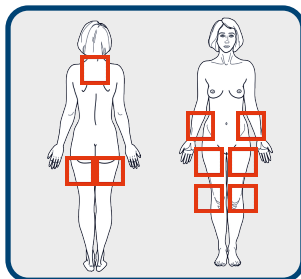


PATOLOGIA

ARTROSI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	10

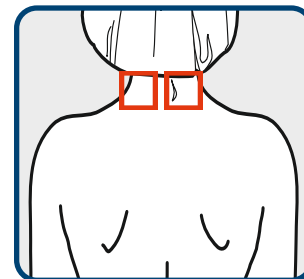
Consigliato accessorio lettino
Total Body



PATOLOGIA

CERVICALE

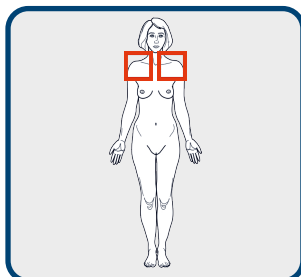
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	15



PATOLOGIA

LUSSAZIONI

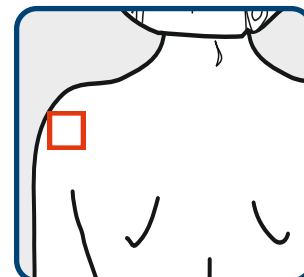
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	11



PATOLOGIA

CUFFIA ROTATORIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	16

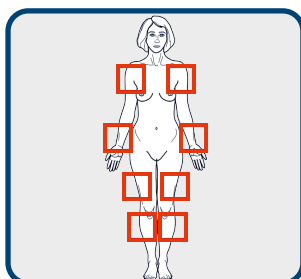


PATOLOGIA

CONTUSIONI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	12

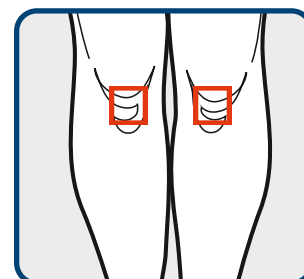
Applicare solenoide sulle parti
da trattare



PATOLOGIA

CARTILAGINE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	17

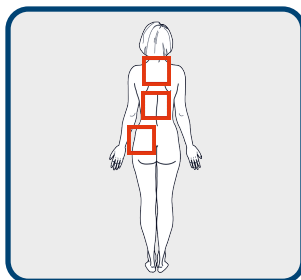


PATOLOGIA

CONTRATTURE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	13

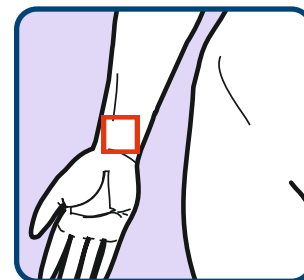
Applicare solenoide sulle parti
da trattare oppure consigliato
uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

TUNNEL CARPALE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	18

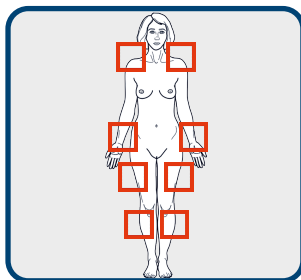


PATOLOGIA

INFIAMMAZIONI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	19

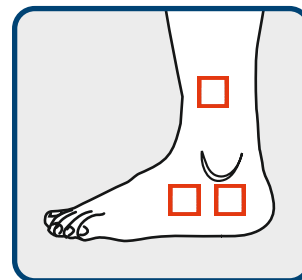
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

TALLONITE

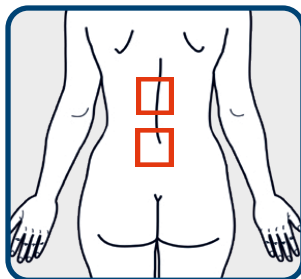
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	29



PATOLOGIA

DOLORE COLONNA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	20

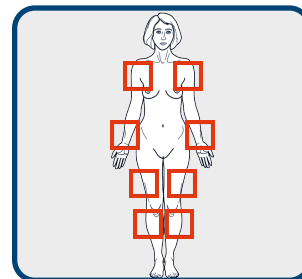


PATOLOGIA

STANCHEZZA CRONICA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	31

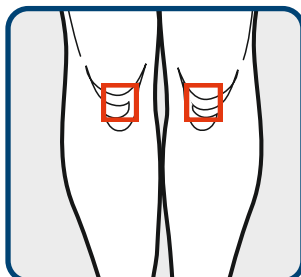
Consigliato accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

DOLORI GINOCCHIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	24

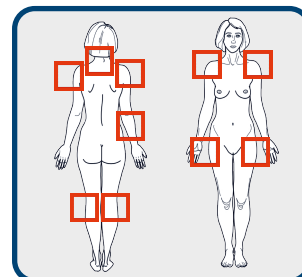


PATOLOGIA

FIBROMIALGIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	33

Consigliato accessorio lettino Total Body

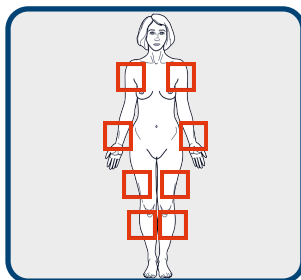


PATOLOGIA

DOLORI ACUTI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	25

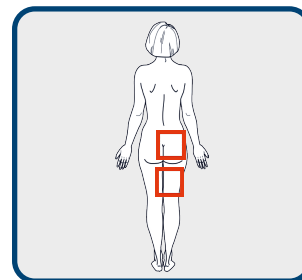
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

ISCHIALGIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	35

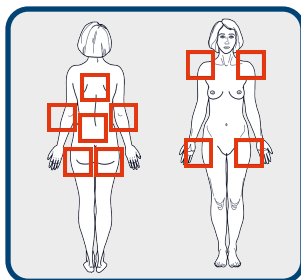


PATOLOGIA

SPONDILITE ANCHILOSANTE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	27

Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body

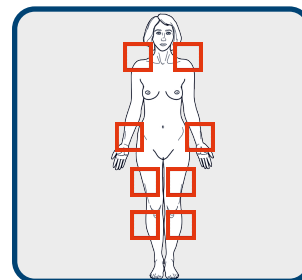


PATOLOGIA

RECUPERO POST FRATTURA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	37

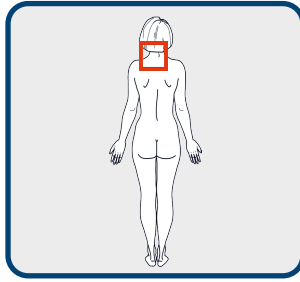
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

DOLORI NEUROPATICI

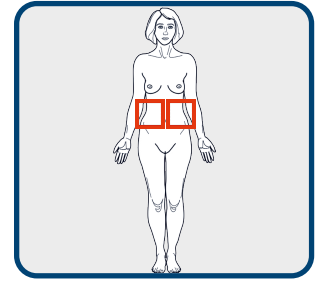
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	38



PATOLOGIA

DOLORI INTERCOSTALI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	43

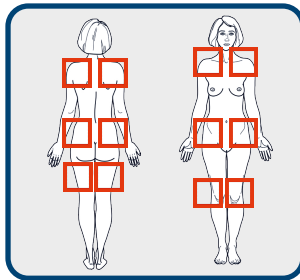


PATOLOGIA

CIRCOLAZIONE SANGUIGNA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	39

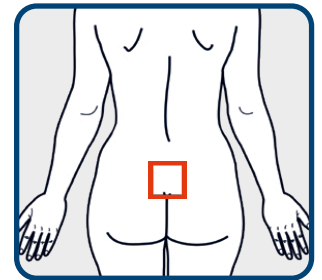
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

SACRALGIA

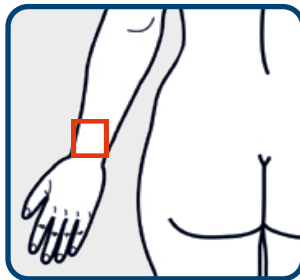
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	45



PATOLOGIA

DOLORI AL POLSO

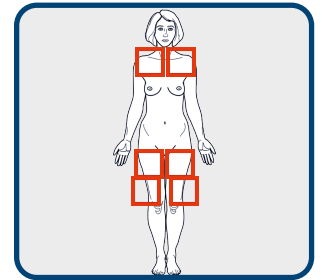
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	40



PATOLOGIA

POLIMIALGIA

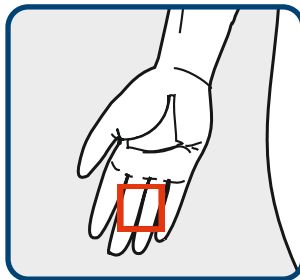
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	50



PATOLOGIA

DOLORI ALLE DITA

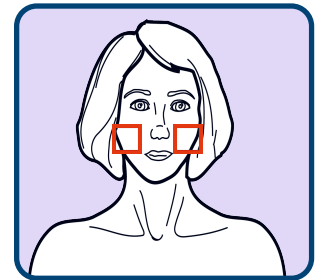
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	41



PATOLOGIA

CLICK ARTICOLAZIONE A.T.M.

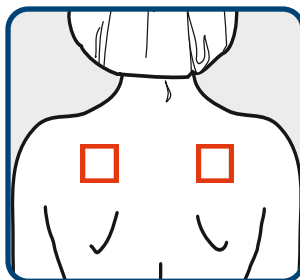
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	53



PATOLOGIA

DORSALGIA

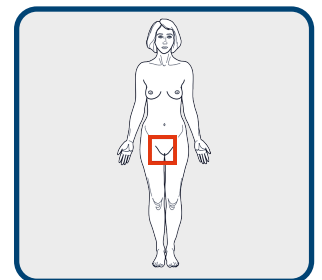
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	42



PATOLOGIA

NEURALGIA PUDENDO

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	55



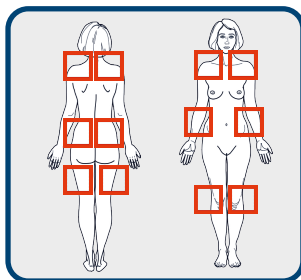
PATOLOGIA

ATROFIA MUSCOLARE

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	77
-----------	----

Consigliato accessorio lettino
Total Body.

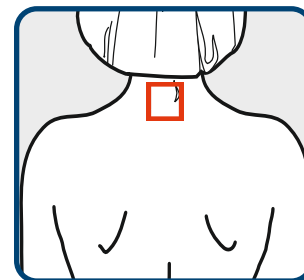


PATOLOGIA

TORCICOLLO

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	83
-----------	----

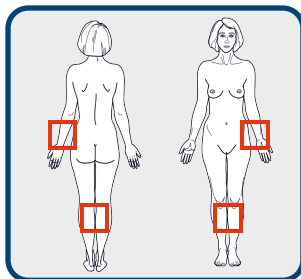


PATOLOGIA

BORSITE

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	78
-----------	----



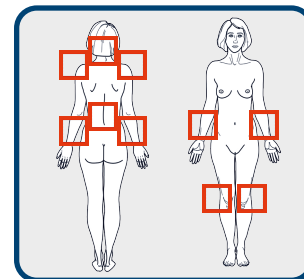
PATOLOGIA

REUMATISMI

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	85
-----------	----

Consigliato accessorio lettino
Total Body.



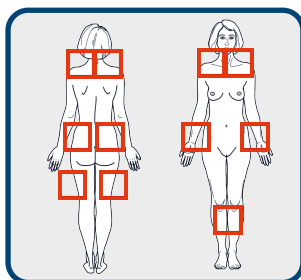
PATOLOGIA

DISTORSIONI

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	79
-----------	----

Applicare solenoide sulle parti da trattare.

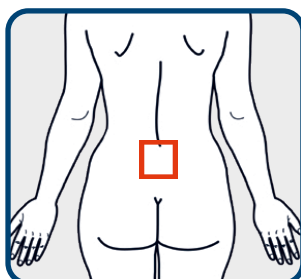


PATOLOGIA

DOLORI VERTEBRALI

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	80
-----------	----



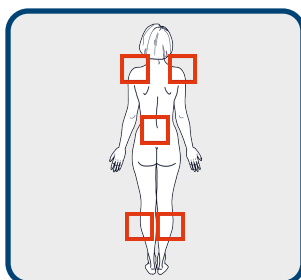
PATOLOGIA

NEVRITE

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	82
-----------	----

Applicare solenoide sulle parti da trattare.



APPUNTI:

[illegible]



PROGRAMMI TERAPEUTICI **MAGNETO LIGHT**

 Informazioni	<i>PROGRAMMI DISPONIBILI NELLA SEZIONE DESTRA DELLA MACCHINA.</i>
 Informazioni	<i>TENENDO PREMUTO IL PULSANTE START/STOP SUI PROGRAMMI LIBERI E' POSSIBILE CREARE UN PROGRAMMA PERSONALIZZATO (vedi pag.?????)</i>

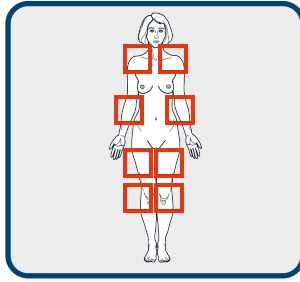
PATOLOGIA

FRATTURE

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 01

Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body

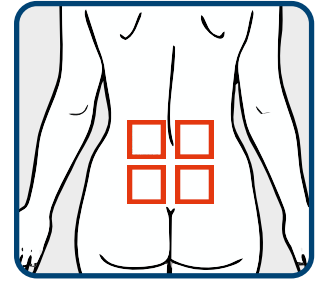


PATOLOGIA

LOMBOSACRALGIA

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 06



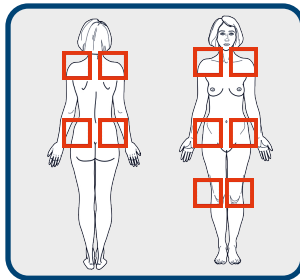
PATOLOGIA

OSTEOPOROSI

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 02

Applicare solenoide sulle parti da trattare.

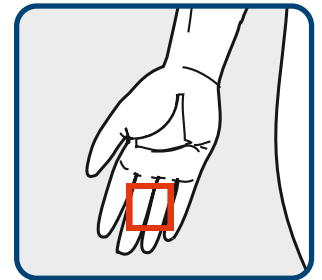


PATOLOGIA

ARTRITE

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 07



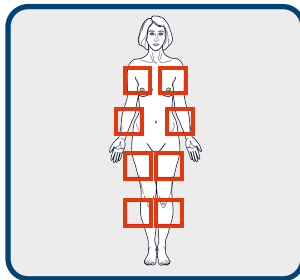
PATOLOGIA

ARTICOLAZIONI

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 03

Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body

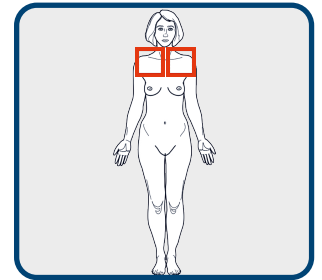


PATOLOGIA

PERIARTRITE

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 08

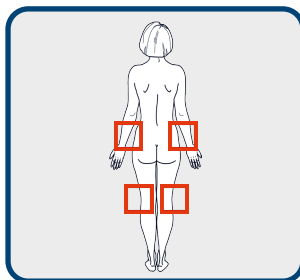


PATOLOGIA

STRAPPI

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 04



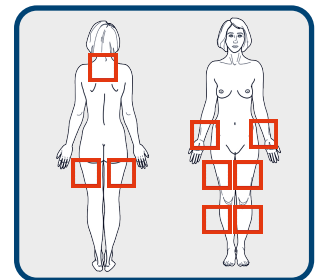
PATOLOGIA

ARTROSI

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 09

Applicare solenoide sulle parti da trattare.

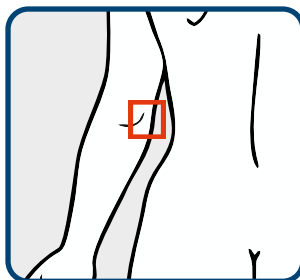


PATOLOGIA

EPICONDILITE

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 05

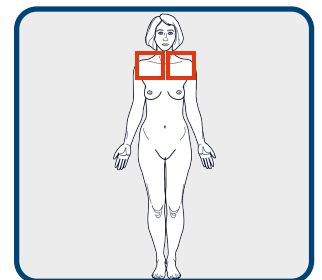


PATOLOGIA

LUSSAZIONI

DURATA 60 minuti

PROGRAMMA 10

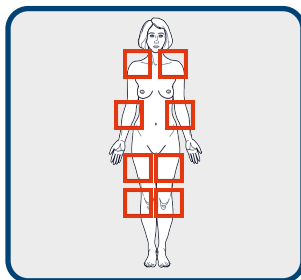


PATOLOGIA

CONTUSIONE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	11

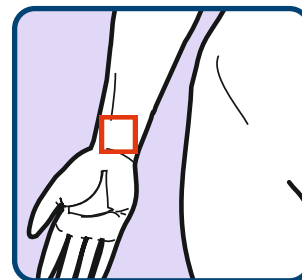
Applicare solenoide sulle parti da trattare.



PATOLOGIA

TUNNEL CARPALE

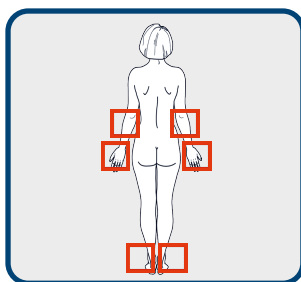
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	16



PATOLOGIA

TENDINITE

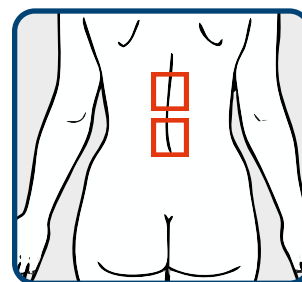
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	12



PATOLOGIA

DOLORE COLONNA

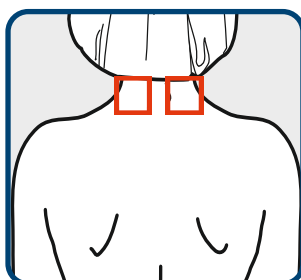
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	17



PATOLOGIA

CERVICALE

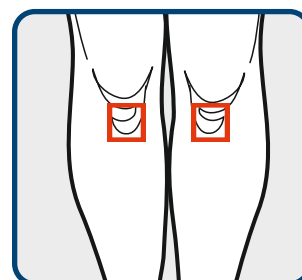
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	13



PATOLOGIA

DOLORI GINOCCHIA

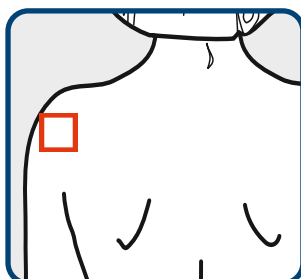
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	18



PATOLOGIA

CUFFIA ROTATORIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	14

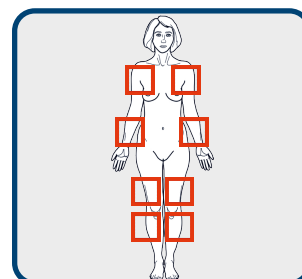


PATOLOGIA

DOLORI ACUTI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	19

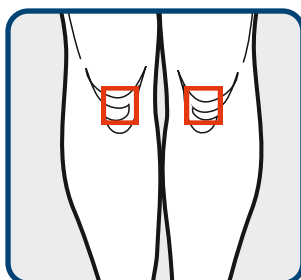
Applicare solenoide sulle parti da trattare.



PATOLOGIA

CARTILAGINE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	15

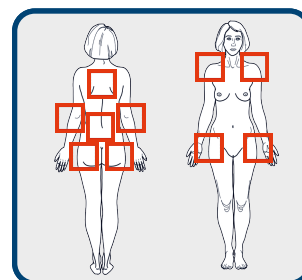


PATOLOGIA

SPONDILITE ANCHILOSANTE

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	20

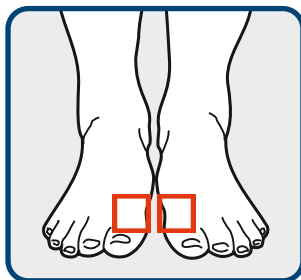
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

ALLUCE VALGO

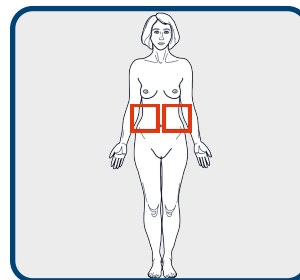
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	21



PATOLOGIA

DOLORI INTERCOSTALI

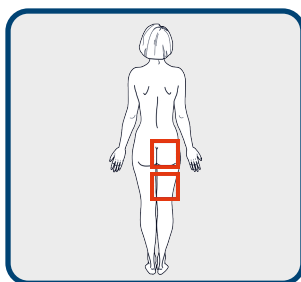
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	26



PATOLOGIA

ISCHIALGIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	22

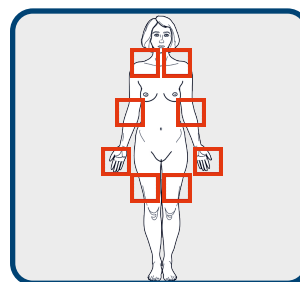


PATOLOGIA

ARTROPATIA

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	30

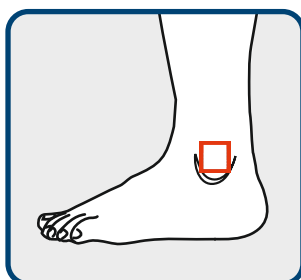
Applicare solenoide sulle parti da trattare oppure consigliato uso accessorio lettino Total Body



PATOLOGIA

INSTABILITA' CAVIGLIA CRONICA

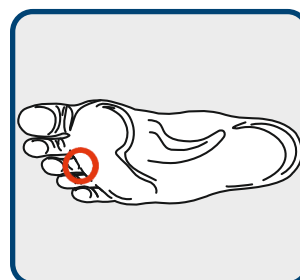
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	23



PATOLOGIA

NEUROMA DI MORTON

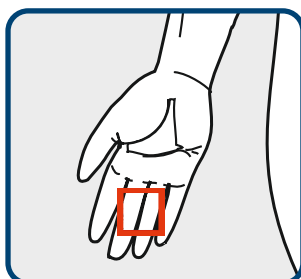
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	31



PATOLOGIA

DOLORE ALLE DITA

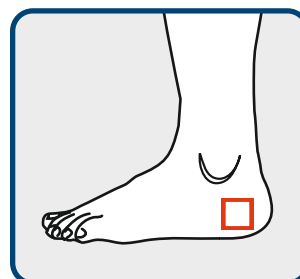
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	24



PATOLOGIA

SPINA CALCANEARE

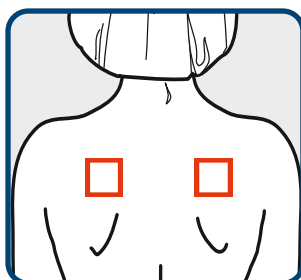
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	33



PATOLOGIA

DORSALGIA

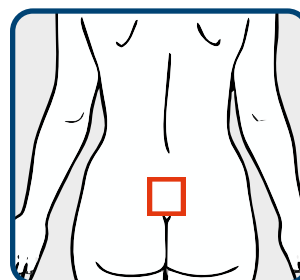
DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	25



PATOLOGIA

DOLORI VERTEBRALI

DURATA	60 minuti
PROGRAMMA	34



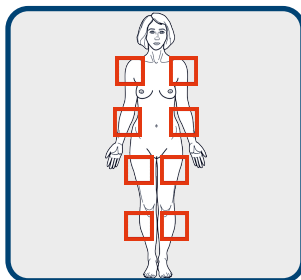
PATOLOGIA

NOTTURNO

DURATA	600 minuti
--------	------------

PROGRAMMA	35
-----------	----

Posizionare solenoide o utilizzare Total Body secondo indicazioni del Consulente.



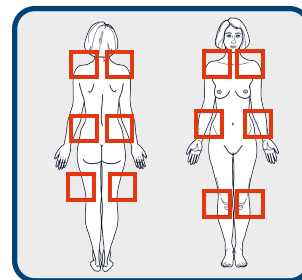
PATOLOGIA

PROGRAMMA LIBERO 3 ML

--	--

PROGRAMMA	40
-----------	----

Impostare programma, posizionare solenoide e/o utilizzare Total Body secondo indicazioni del Consulente o del medico.



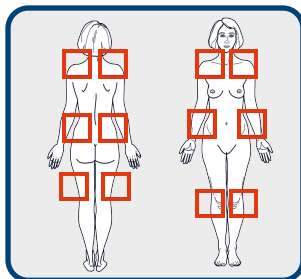
PATOLOGIA

LASER LIGHT

DURATA	15 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	36
-----------	----

Posizionare solenoide o utilizzare
Total Body secondo indicazioni
del Consulente.



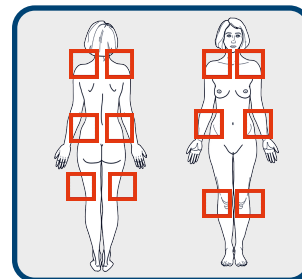
PATOLOGIA

PROGRAMMA LIBERO 4 ML

--	--

PROGRAMMA	41
-----------	----

Impostare programma, posizionare solenoide e/o utilizzare Total Body secondo indicazioni del Consulente o del medico.



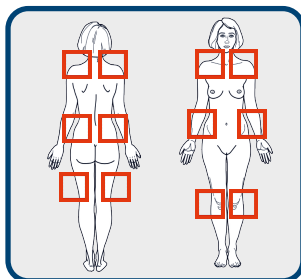
PATOLOGIA

LIBERO LASER LIGHT

--	--

PROGRAMMA	37
-----------	----

Impostare programma, posizionare solenoide e/o utilizzare Total Body secondo indicazioni del Consulente o del medico.



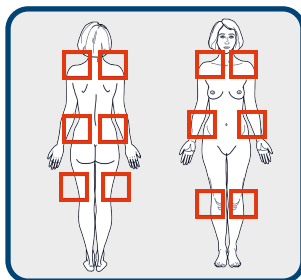
PATOLOGIA

PROGRAMMA LIBERO 1 ML

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	38
-----------	----

Impostare programma, posizionare solenoide e/o utilizzare Total Body secondo indicazioni del Consulente o del medico.



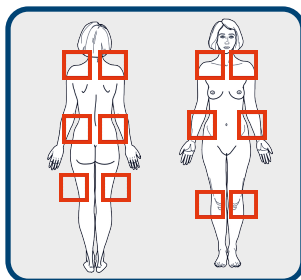
PATOLOGIA

PROGRAMMA LIBERO 2 ML

DURATA	60 minuti
--------	-----------

PROGRAMMA	39
-----------	----

Impostare programma, posizionare solenoide e/o utilizzare Total Body secondo indicazioni del Consulente o del medico.



APPUNTI:

[illegible]

DOMANDE E RISPOSTE

Informazioni

Quando si può usare l'apparecchio?

L'apparecchio si può usare in qualsiasi momento della giornata. Consigliamo di ritagliarsi un momento della giornata, per potersi dedicare esclusivamente al trattamento, senza doversi occupare di qualsiasi altra cosa.

In quando tempo si possono ottenere risultati?

Dipende; nella maggior parte dei casi, anche dalle prime applicazioni. Si deve comunque considerare che la reattività dell'individuo è soggettiva e varia da persona a persona. Si consiglia di non desistere dalle applicazioni e di prevedere una blanda e continuativa attività fisica ed una alimentazione adeguata, escludendo diete drastiche.

Se usati spesso gli ultrasuoni possono recare danno?

Le applicazioni di ultrasuoni non creano alcun danno se non nei casi controindicati (vedere il capitolo "Controindicazioni"). E' opportuno comunque attenersi a quanto indicato evitando azioni esasperate o applicazioni troppo frequenti che potrebbero risultare controproducenti.

Se si aumenta la potenza si ottengono più risultati?

NO! L'apparecchio è dotato di programmi specifici che prevedono già il livello ottimale di potenza da utilizzare.

Se durante il trattamento non si avverte nulla o non si percepisce una continua e leggera vibrazione, cosa significa?

Significa che la zona in questione è meno sensibile, ma ciò non vuol dire che l'onda selettiva ultrasonora non stia esplicando la sua funzione.

Quando si può utilizzare il programma di mantenimento?

Si consiglia di utilizzare il programma di mantenimento alternandolo ad ogni tre applicazioni di trattamento specifico, fino a quando non si otterranno risultati soddisfacenti. In seguito si può utilizzare questo programma ogni volta che lo si desidera.

Si possono fare più trattamenti sulla stessa zona più volte al giorno?

Qual'è il tempo massimo di utilizzo giornaliero consigliato?

Si consiglia l'utilizzo giornaliero di una durata massima di 12 minuti per ogni zona corporea (i programmi con durata 6 minuti si possono ripetere anche 2 volte).

Posso tenere ferma la testina di trattamento?

NO! Se la testina non viene fatta scorrere, la parte in trattamento potrebbe raggiungere un surriscaldamento, sia fastidioso che di negativo effetto. Quindi è necessario seguire il metodo di applicazione indicato, per eseguire trattamenti sicuri, altrimenti si limiterebbe l'efficacia dell'azione degli ultrasuoni ad un solo punto, mentre è opportuno agire su tutta la zona circostante, riattivando la circolazione su tutta la zona trattata.

Devo sempre applicare il gel o la crema sulla testina di trattamento e sulla pelle?

SI! e in quantità sufficiente per tutta la zona interessata all'applicazione, altrimenti gli ultrasuoni non vengono trasmessi e la testina di trattamento potrebbe scaldarsi troppo e non esplicare il suo estetico effetto e cosa più importante creare fastidio sulla pelle.

Come faccio a sapere se la testina funziona in modo corretto?

Se avete dubbi sul corretto funzionamento e produzione di ultrasuoni (suoni non udibili dall'orecchio umano) selezionare il programma 110 denominato "V-SONO PLUS TRATTAMENTO FORTE" e lasciare cadere sulla testina qualche goccia di acqua che apparirà in movimento, sembrerà friggere oltre a presentare una lieve evaporazione se inserito il manipolo grande. Se non accade nulla si veda il capitolo "Risoluzione dei problemi".

Come posso pulire la testina di trattamento dopo ogni applicazione?

La pulizia della testina di trattamento è estremamente importante e deve essere scrupolosamente eseguita dopo ogni applicazione. I residui di gel o creme fatte seccare possono indurre la nascita di batteri e muffe, oltre a limitare il corretto funzionamento del trasduttore ultrasonico incorporato nella testina. Per la pulizia seguire quanto indicato nel capitolo "Pulizia".

Se la testina di trattamento presenta delle fessurazioni o il cavetto appare danneggiato, posso utilizzarli comunque?

NO, assolutamente! Dopo ogni trattamento occorre verificare la testina di trattamento come indicato nel capitolo "Manutenzione".

Posso fare applicazioni su vene varicose?

SI! Se si applicano trattamenti Magneto Light.

NO! Se il trattamento è ad ultrasuoni. L'ultrasuono è assolutamente controindicato se si hanno gravi problemi circolatori.

Può essere usato, comunque, per trattare altre zone del corpo non direttamente interessate.

Nei casi più gravi è opportuno rivolgersi ad un medico (vedere il capitolo "Controindicazioni").

Ho un pace-maker, posso usare l'apparecchio?



Attenzione

NO! E' controindicato l'uso di apparecchi elettronici in generale alle persone portatrici di stimolatori cardiaci ed anche in presenza di elettrodi impiantati. E' opportuno consultare un medico (vedere il capitolo "Controindicazioni").

 Attenzione

COSA FARE NEL CASO IN CUI azionando l'interruttore di accensione l'apparecchio non manifesta alcun segno di funzionamento.

- rotture o interruzioni
- deterioramento.

 **Attenzione**

COSA FARE NEL CASO IN CUI dopo aver azionato l'interruttore di accensione generale l'apparecchio non abilita le funzioni.

- Verificare il collegamento della testina di trattamento.
- Serrare il connettore della testina di trattamento.

Selezionare il programma di TEST N. 110 (V-SONO PLUS TRATTAMENTO FORTE). Azionare il pulsante di START, se non si avverte nessun effetto controllare che il LED "PAUSE" e "STOP" siano spenti e che il LED "ACTIVE" sia acceso.

Se il LED "ACTIVE" è spento, ripetere la procedura di accensione.

Se il LED "ACTIVE" è acceso, verificare l'emissione di ultrasuoni lasciando cadere sulla testina qualche goccia di acqua che apparirà in movimento, sembrerà friggere oltre a presentare una lieve evaporazione se inserito il manipolo grande (come mostrato in foto).

[illegible]

L'apparecchio necessita di particolari precauzioni riguardanti la Compatibilità Elettromagnetica e deve essere messo in servizio in conformità con le informazioni contenute nelle seguenti tabelle. Gli apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili possono influenzare il funzionamento dell'apparecchio.

Emissioni		
Prova di emissione	Conformità	
Emissioni RF CISPR11	Gruppo 1	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni RF CISPR11	Classe B	L'apparecchio utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A Conformi	L'apparecchio è adatto per l'uso in ambiente domestico e tutti quelli direttamente collegati ad una rete pubblica.
Emissioni di fluttuazioni 61000-3-3	Conformi	E' possibile usare il dispositivo in tutti gli ambienti, inclusi gli ambienti domestici e tutti quelli direttamente ad un'alimentazione di rete pubblica a bassa tensione che alimenta edifici usati per scopi domestici.

Aspetti di immunità			
Il dispositivo è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico specificato sotto. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo dovrebbe assicurare che è utilizzato in tale ambiente.			
Prova di immunità	Livello di prova EN 60601-1-2	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scariche elettrostatiche (ESD) EN 61000-4-2	± 6kV contatto ± 8kV Varia	± 6kV contatto ± 8kV Varia	I pavimenti devono essere in legno, cemento o ceramica. Se i pavimenti fossero coperti con materiali sintetici, la relativa umidità dovrebbe essere sotto al 30%.
Scoppio / transitori veloci EN 61000-4-4	± 2kV linee di alimentazione	± 2kV linee di alimentazione	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un ambiente commerciale o ospedaliero tipico.
Sovratensioni EN 61000-4-5	± 1kV modalità differenziale ± 2kV modalità comune	± 1 kV modalità differenziale ± 2kV modalità comune	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un ambiente commerciale o ospedaliero tipico.
Cali di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione EN 61000-4-11	<5% Ur (>95% calo in Ur) per 0,5 cicli 40% Ur (60% calo in Ur) per 5 cicli 70% Ur (30% calo in Ur) per 25 cicli <5% Ur (>95% calo in Ur) per 5 secondi	<5% Ur (>95% calo in Ur) per 0,5 cicli 40% Ur (60% calo in Ur) per 5 cicli 70% Ur (30% calo in Ur) per 25 cicli <5% Ur (>95% calo in Ur) per 5 secondi	La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un ambiente commerciale o ospedaliero tipico. Se l'utente del dispositivo richiede un funzionamento continuo durante interruzioni di corrente, si raccomanda che il dispositivo sia alimentato da un gruppo di continuità o una batteria.

Frequenza campo magnetico	3 A/m	3 A/m	La frequenza del campo magnetico deve essere quella di un ambiente commerciale o ospedaliero tipico
RF condotta IEC 61000-4-6	3 Veff da 150 kHz a 80 Mhz	3 Veff da 150 kHz a 80 Mhz	Gli apparecchi di comunicazione RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati vicino a nessuna parte del dispositivo, compresi i cavi, eccetto quando rispettano e distanze di separazione raccomandate calcolate dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. <u>Distanze di separazione raccomandate.</u> $d = 1,2 \sqrt{P}$ da 150 kHz a 80 Mhz $d = 1,2 \sqrt{P}$ da 80 Mhz a 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz Ove P è la potenza massima nominale di uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore e d la distanza di separazione raccomandata in metri (m).
RF condotta IEC 61000-4-3	3 V/m da 80 MHz a 2,5 G Hz	3 V/m da 80 MHz a 2,5 G Hz	

L'intensità di campo prodotta dai trasmettitori a RF fissi, come determinata in un'indagine elettromagnetica sul sito potrebbe essere minore del livello di conformità di ciascun intervallo di frequenza. Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo



DISTANZE DI SEPARAZIONE TRA APPARECCHI DI RADIOCOMUNICAZIONE PORTATILI E MOBILI E L'APPARECCHIO ULTRASUONI

Questo apparecchio è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore dell'apparecchio possono contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) e l'apparecchio, sotto raccomandato, in relazione all'apoteza di uscita massima degli apparecchi a radiocomunicazione.

Potenza in uscita nominale massima del trasmettitore W	Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore m		
	da 150 kHz a 80 MHz al di fuori delle bande ISM $d=1,2\sqrt{P}$	da 80 MHz a 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	da 800 MHz a 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,33
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per i trasmettitori con potenza nominale massima di uscita sopra non riportata, la distanza di separazione raccomandata d in metri (m) può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la potenza nominale di uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

PROGRAMMI TERAPEUTICI

	PROG.	PAG.		PROG.	PAG.
<u>PROGRAMMI TERAPEUTICI ULTRASUONI:</u>					
Patologie del legamento collaterale			Contusioni	12	29
mediale - artrosi femorotibiale	02	18	Contratture	13	29
Artrosi metacarpale	03	18	Tendinite	14	29
Borsite retroachillea	04	18	Cervicale	15	29
Borsite Zampa d'Oca - Tendinite	05	18	Cuffia rotatoria	16	29
Borsiti dell'articolazione della spalla-capsuliti	06	18	Cartilagine	17	29
Condropatia femororotulea artrosi	11	18	Tunnel carpale	18	29
Dolore regione parascapolare	12	18	Infiammazioni	19	30
Dolore regione sacroiliaca	13	18	Dolore colonna	20	30
Dolore da coxartrosi	14	19	Dolori ginocchia	24	30
Dolore temporomandibolare	15	19	Dolori acuti	25	30
Dolore da epicondilita	16	19	Spondilite anchilosante	27	30
Dolore da epitrocleite	17	19	Tallonite	29	30
Fascite plantare	18	19	Stanchezza cronica	31	30
Dolore da lombalgia	19	19	Fibromialgia	33	30
Metatarsalgia	20	19	Ischialgia	35	30
Mialgia del trapezio	21	19	Recupero post frattura	37	30
Miotendinite dell'avambraccio	22	19	Dolori neuropatici	38	31
Morbo di Dupuytren	23	19	Circolazione sanguigna	39	31
Nevralgia occipitale	24	20	Dolori al polso	40	31
Patologie della cuffia dei rotatori	25	20	Dolori alle dita	41	31
Patologie della caviglia laterale	26	20	Dorsalgia	42	31
Patologie dei muscoli flessori	27	20	Dolori intercostali	43	31
Patologie del muscolo quadricipite	28	20	Sacralgia	45	31
Patologie del deltoide-borsiti	29	20	Polimialgia	50	31
Patologie del legamento collaterale	30	20	Click articolazione A.T.M.	53	31
Patologie del muscolo tricipite surale	31	20	Nevralgia pudendo	55	31
Poliartrosi primaria	32	20	Atrofia muscolare	77	32
Sindrome del tunnel carpale	33	20	Borsite	78	32
Sonoforesi veicolante	34	21	Distorsioni	79	32
Tendinite alluce valgo	35	21	Dolori vertebali	80	32
Tendinite del retto anteriore	36	21	Nevrite	82	32
Tendinopatia del bicipite brachiale	37	21	Torcicollo	83	32
Tendinite di De Quervain	38	21	Reumatismi	85	32
Tendinite dei peronieri	39	21			
Tendinite del quadricipite femorale	40	21	<u>PROGRAMMI TERAPEUTICI MAGNETO LIGHT:</u>		
Tendinite dell'achilleo	41	21	Fratture	01	34
Tendinite degli estensori della mano	42	21	Osteoporosi	02	34
Tendinite prossimale del tibiale ant.	43	21	Articolazioni	03	34
Tendinite del tricipite brachiale	44/45/46	22	Strappi	04	34
Tendinite rotulea	47	22	Epicondilita	05	34
Tendinopatia del bicipite femorale	48	22	Lombosacralgia	06	34
Tendinopatia del popliteo	49	22	Artrite	07	34
Tendinopatie del bicipite della cuffia dei rotatori	50	22	Periartrite	08	34
V-Sono Plus Trattamento forte	110	22	Artrosi	09	34
			Lussazioni	10	34
			Contusione	11	35
			Tendinite	12	35
			Cervicale	13	35
			Cuffia rotatoria	14	35
			Cartilagine	15	35
			Tunnel carpale	16	35
			Dolore colonna	17	35
			Dolori ginocchia	18	35
			Dolori acuti	19	35
			Spondilite anchilosante	20	35
			Alluce valgo	21	36
			Ischialgia	22	36
			Instabilità caviglia cronica	23	36
			Dolore alle dita	24	36
			Dorsalgia	25	36
			Dolori intercostali	26	36
			Artropatia	30	36
			Neuroma di Morton	31	36
			Spina calcaneare	33	36
			Dolori vertebrali	34	36
			Notturmo	35	37
			Laser Light	36	37
			Libero laser Light	37	37
			Programma libero 1 ML	38	37
			Programma libero 2 ML	39	37
			Programma libero 3 ML	40	37
			Programma libero 4 ML	41	37
<u>TRATTAMENTI TERAPEUTICI ELETTROSTIMOLAZIONE:</u>					
Braccia	01	24			
Avambraccio	02	24			
Mano	03	24			
Glutei	04	24			
Coscia interna	05	25			
Coscia esterna	06	25			
Polpaccio alto	07	25			
Polpaccio basso	08	25			
Piedi	09	25			
Spalle	10	25			
Schiena	11	25			
Addominali	12	25			
<u>PROGRAMMI TERAPEUTICI MAGNETO PLUS:</u>					
Fratture	01	28			
Osteoporosi	02	28			
Articolazioni	03	28			
Edemi	04	28			
Strappi	05	28			
Epicondilita	06	28			
Lombosacralgia	07	28			
Artrite	08	28			
Periartrite	09	29			
Artrosi	10	29			
Lussazioni	11	29			